

AirLine 99M AH9 Headset Wireless Systems



Qe Fitness Headset



DE10x Headset

OWNER'S MANUAL

SAMSON®

Copyright 2019, Samson Technologies Corp V4
This product is covered by the US patent: US9,602,053

Samson Technologies Corp.
278-B Duffy Ave
Hicksville, NY 11801
www.samsontech.com

Important Safety Information

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at the plugs, convenience receptacles, and at the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug the apparatus during lightening storms, or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified personnel. Service is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. This appliance shall not be exposed to dripping or splashing water and that no object filled with liquid such as vases shall be placed on the apparatus.
16. Caution-to prevent electrical shock, match wide blade plug wide slot fully insert.
17. Please keep a good ventilation environment around the entire unit.
18. The direct plug-in adapter is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
19. Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private household in the 28 member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For Countries not mentioned above, please contact your local authorities for a correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Important Safety Information

FCC Rules and Regulations

Samson wireless receivers are certified under FCC Rules part 15 and transmitters are certified under FCC Rules part 74. Licensing of Samson equipment is the user's responsibility and licensability depends on the user's classification, application and frequency selected.

This device complies with Part 15 of the FCC rules Class B and RSS-210 of Industry & Science Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device must not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation. Suitable for home or office use.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced Radio/TV technician for help.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment is intended for use in wireless microphone applications.

Equipment is intended for sale in: AT, BE, CH, CY, CZ*, DK, EE, FI*, FR*, DE*, GR*, HU, IE, IS, IT, LV, LT*, LU, MT*, NL, NO*, PL* PT, RO, SK, SI, ES, SE, UK

*Subject to license. Please contact your national frequency authority for information on available legal use in your area. Any changes or modifications not expressly approved by Samson Technologies Corp. could void your authority to operate the equipment.

Hereby, Samson Technologies Corp., declares that this AR99m and AH9 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at:

http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/AirLine99m_AH9_DOC.pdf

Introduction

Welcome to Samson AirLine, the original micro-wireless microphone systems. Wireless microphone and instrument systems were originally developed to eliminate cables, providing unparalleled freedom of movement. AirLine 99m takes this concept to a new level with frequency agile transmitters and micro receiver, providing a completely “hassle-free” user experience.

Featuring miniaturized circuitry and an internal, rechargeable battery the AH9 can operate for up to 8 hours on a single charge. The AirLine 99m System combines an AH9 headset transmitter with a Samson Qe Fitness or DE10 low profile headset microphone.

Offering frequency-agile UHF operation, the micro-sized True RF Diversity AR99m receiver provides 100 available channels to secure reliable wireless performance. The receiver provides easy setup with 1-touch scan which analyzes and selects the clearest operating channel, infrared set to pair the transmitter with the receiver, and versatile output connections (XLR, 1/4” and 1/8”). An included USB port can be used to charge the AH9 transmitter or integrate a Samson XPD Series wireless system (sold separately) to make it a dual-receiver.

In these pages, you’ll find a detailed description of the features of the AirLine 99m System, as well as step-by-step instructions for its setup and use. If your wireless system was purchased in the United States, you’ll also find a registration card enclosed—don’t forget to follow the instructions so that you can receive online technical support and so that we can send you updated information about this and other Samson products in the future. Also, be sure to check out our website www.samsontech.com for complete information about our full product line.

We recommend you keep the following records for reference, as well as a copy of your sales receipt:

Receiver Serial number: _____

Transmitter Serial number: _____

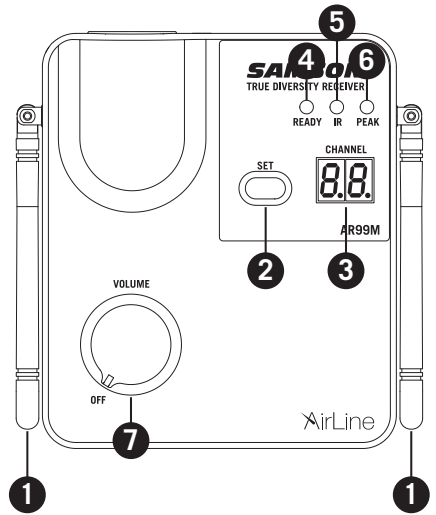
Date of purchase: _____

If you have any questions or comments regarding the AirLine 99m Microphone System or any other products from Samson, do not hesitate to contact us at support@samsontech.com.

With proper care and maintenance, your AirLine 99m System will operate trouble-free for many years. Should your AirLine 99m System ever require servicing, a Return Authorization (RA) number must be obtained before shipping your unit to Samson. Without this number, the unit will not be accepted. Please visit www.samsontech.com/ra for an RA number prior to shipping your unit. Please retain the original packing materials and, if possible, return the unit in its original carton. If your AirLine 99m System was purchased outside of the United States, contact your local distributor for warranty details and service information.

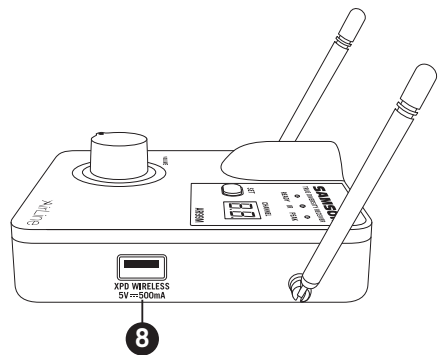
AR99m Receiver Features

- Antennas** - The antenna mountings allow full rotation for optimum placement. In normal operation, both antennas should be placed in a vertical position. Both antennas can be folded inward for convenience when transporting the AR99m.
- SET Button** - Press this button for **more than 2 seconds** to enter scan mode, the display will flash quickly. The receiver will scan through the 100 operating channels to find the optimal channel for performance. Once the scan is complete, the AR99m will enter IR Set mode and send the selected channel to the transmitter.
Press and hold the button for **more than 10 seconds** to enter IR set mode, the display will flash slowly. This will send the receiver's current selected channel to the transmitter.

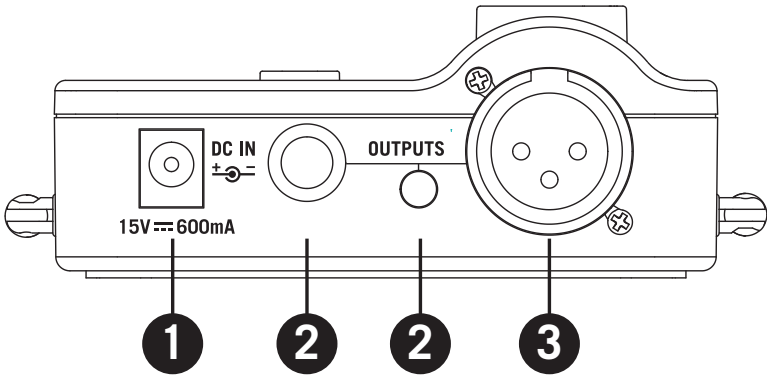


- LED Display** - The two digit, 7-segment LED display shows the receiver's current operating channel.
- READY Indicator** - This indicator lights green when the CR99m is receiving RF signal and the system is ready to use.
- IR Transmitter** - During "IR SET" an infrared light is used to set the transmitter channel.
- PEAK Indicator** - This indicator lights red when the transmitted audio signal is overloaded.
- VOLUME / Power Control** - This rotary knob controls the level of the receiver output and powers the AR99m on and off. Turn the control clockwise to turn the system on. Turn the knob counterclockwise until it clicks to turn the system off.

- USB Port** - This USB port provides 5V 200mA of power which can be used to charge the AH9 headset transmitter (AR99m only passes power to the USB port when the power is ON). It can also be used to connect an optional Samson XPD USB Digital Wireless receiver to this input, turning the AR99m into a dual wireless system.

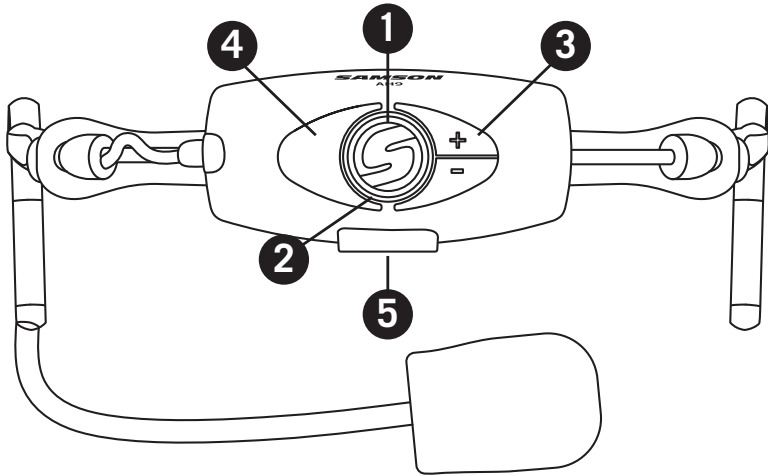


AR99m Receiver Features Rear Panel



- 1. DC Input** - Connect the supplied power adapter here.
WARNING: Do not substitute any other kind of power adapter. Doing so can cause severe damage to the AR99m and will void your warranty.
- 2. UNBALANCED OUTPUTS** - Use these unbalanced 1/4" and 1/8" jacks when connecting the AR99m to consumer (-10 dBV) audio equipment. Wiring is as follows: tip hot, sleeve ground.
- 3. BALANCED OUTPUT** - Use this electronically balanced low impedance (600 Ohm) XLR jack when connecting the AR99m to professional (+4 dBu) audio equipment. Pin wiring is as follows: Pin 1 ground, Pin 2 high (hot), and Pin 3 low (cold).

AH9 Headset Transmitter Callouts



1. **Power/Mute Button** - Press and hold for 3 seconds to turn the unit on or off. A quick press and release will mute or un-mute the transmitter when the transmitter is on.
2. **Status Indicator** - This LED displays the operation mode, low battery and recharge status of the transmitter. The chart below defines the LED colors for each function.

GREEN	Normal Operation
AMBER	Mute
Flashing RED	Low Battery
	Charging
RED	Fully Charged

3. **Volume +/- Buttons** - Press and hold either Volume button to adjust the volume. Pressing the + or - button increases or decrease the level by one step with each push of the button. There is a total 9 volume levels. The Status Indicator light will flash faster for each increased step and slower for each decrease.
4. **IR Lens** - This window is used to capture the infrared signal sent from the receiver during the IR SET to channelize the transmitter. The IR Lens is only active for the first 10 seconds when the transmitter is powered on.
5. **Charging Connector** - Connect the supplied magnetic charging cable to this sealed, gold contact charging connector to recharge the internal Lithium Ion battery. The AH9 can be recharged by connecting the cable to the USB connector on the AR99m receiver or any 5-volt DC adapter that has a USB output.

Wearing the AH9 Headset Microphone

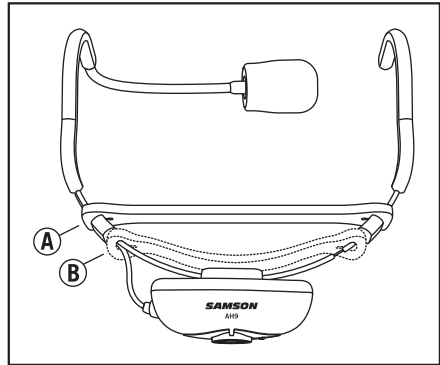
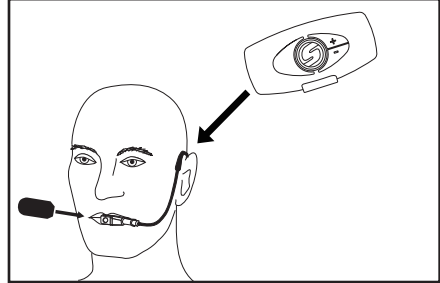
As shown in the illustration, the correct way to wear your Qe fitness headset microphone, is over the ears, as you would wear a pair of eyeglasses. Because the Qe microphone is specially designed to be used up close, be sure to position the microphone directly in front of your lips. To avoid feedback problems, take care not to cover the microphone capsule with your hand.

Position the headset over your head so that the body of the transmitter is behind your head. Adjust the headset so that it fits comfortably on your ears and is secure against your head.

Note: If wearing glasses, it is recommended to put the AH9 transmitter on first than place glasses over the transmitter.

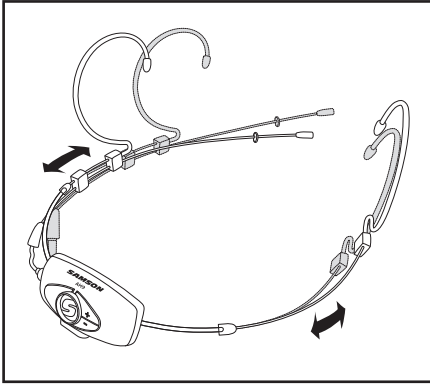
For added comfort and fit, the headset includes an adjustable headband. To fit the headband, pull elastic strap over the ear hooks and locate in front of the stop point (A). For larger sizing, the headband can be moved behind the stop point (B) or completely removed by sliding the elastic band over the ear hooks and microphone capsule.

Note: When removing the headband, first take off the microphone windscreen.

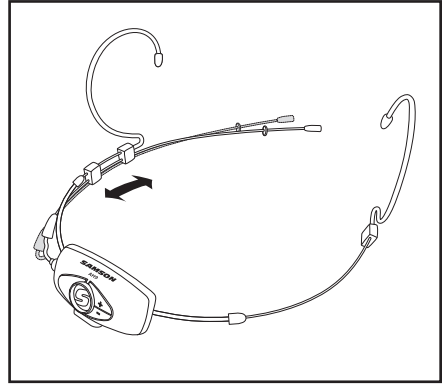


DE10 Headset

Fitting the DE10 Headset



The DE10 headset can be sized by sliding the ear hooks to fit snug around your head. If the DE10 is loose and will not stay in place, slide the ear hook wires back for a tighter fit.



Adjust the microphone position by holding the left ear hook wire and slide the boom forward or back. For optimum performance the microphone should be close to the skin and towards the corner of the mouth, approximately a half inch away.

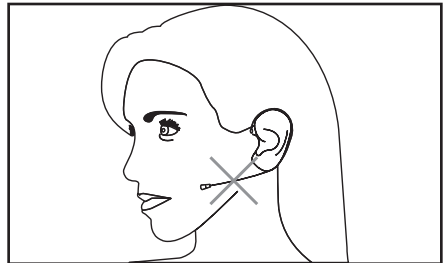
Position the moisture guard ring as close to the capsule as possible.

For outdoor use and to help reduce p-popping, use the included windscreens.

Mic Positioning



Position the DE10 microphone element about 0.25" – 1" behind the corner of your mouth. Since the DE10 is an omnidirectional capsule, the end of the microphone does not need to be facing your mouth. To avoid breath noise and p-pops, do not place the microphone directly in front of your mouth.



If the microphone is too far away from your mouth you will need to increase the gain and reduce isolation.

To minimize additional noise, do not locate the microphone tight against your cheek.

Quick Start

In order for your wireless system to work correctly, both the receiver and transmitter must be set to the same channel. Follow this basic procedure for setting up your AirLine 99 wireless system:

1. Physically place the AR99m receiver where it will be used, and extend the antennas vertically. The general rule of thumb is to maintain “line of sight” between the receiver and transmitter so that the person using or wearing the transmitter can see the receiver.
2. Ensure that the AH9 transmitter is fully charged (see section Charging the AH9 Transmitter).
3. With the AR99m powered off, connect the included power adapter.

4. With your amplifier or mixer off and volume control all the way down, connect the AR99m receiver output jack to the mic or line level input of a mixer or amplifier using the balanced XLR output or unbalanced 1/4" or 1/8" line level outputs. Turn the VOLUME knob on the AR99m clockwise to turn its power on, but keep the level low.

5. Press the SET button for more than 2 seconds (the display will start to flash quickly) on the front of the AR99m receiver to scan for an available channel. Once the optimal channel is selected the receiver will enter IR Set mode. The display will flash slowly in IR Set mode. If you want to set a transmitter to the receiver's currently selected channel, press and hold the SET button for more than 10 seconds (until the display flashes slowly) to enter IR Set mode directly. (figure 1).

6. Turn on the power to the AH9 transmitter by pressing and holding the Power button for 3 seconds; the indicator LED will light yellow when the button is pressed and turns green when released and the AH9 is powered on.

7. Position the AH9 transmitter about 3–12" (8–30 cm) from the front of the AR99m with the transmitter's IR window facing the IR transmitter on the front panel of the AR99m receiver (figure 2).

8. When the transmission of the operating channel is complete, the AR99m will receive RF signal and the READY indicator will light indicating that it is receiving wireless signal from the transmitter. Note: The AH9 will only accept infrared transmission from the receiver for the first 10 seconds after the AH9 is powered on. If you need to change the operating channel, the AH9 must be first powered off, then powered on again to receive the new channel.

9. Turn on your connected amplifier or mixer, but keep the volume all the way down. Set the Volume knob on the AR99m fully clockwise. This is unity gain. Speak or sing into the microphone at normal performance level. Slowly raise the volume of your amplifier or mixer until the desired level is reached.

10. When using multiple systems, each system must be set to a different operating channel. Follow these steps to set each receiver and transmitter to the optimal channel.

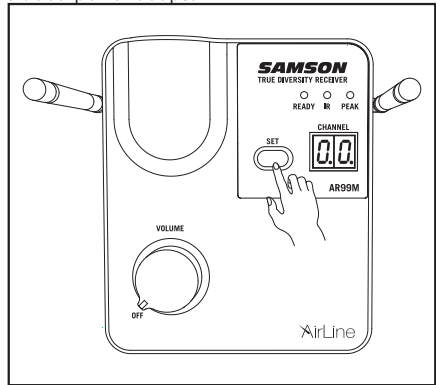


Figure 1

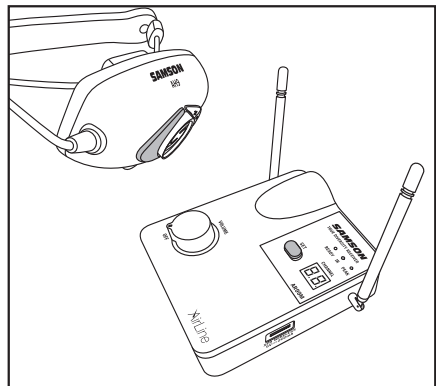
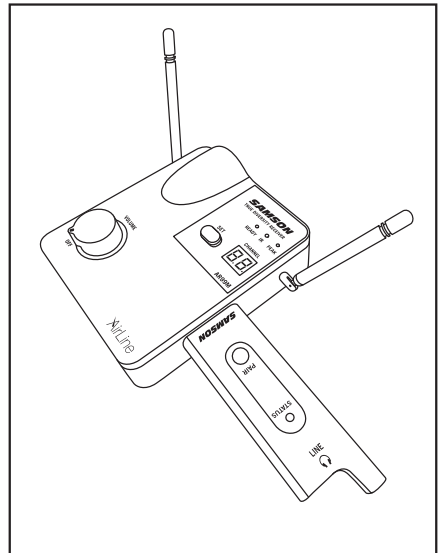
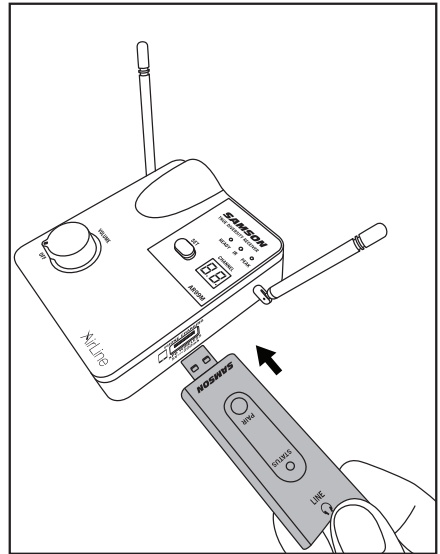


Figure 2

Connecting XPD Wireless

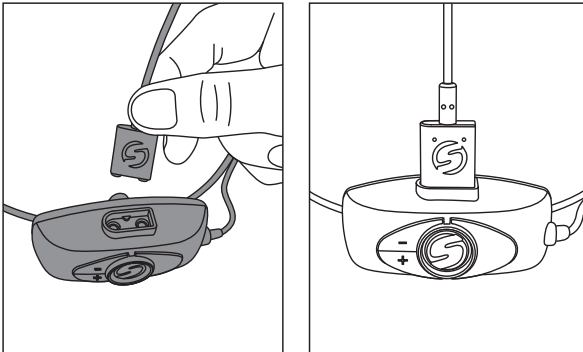
1. Plug the XPD USB receiver into the USB jack on the side of the AR99m receiver.
2. Place a fresh set of AA (LR6) batteries in the transmitter battery holder, taking care to observe the polarity markings.
3. Turn the AR99m receiver on by rotating the VOLUME control clockwise. The AR99m VOLUME control will affect the mix of the AH9 and XPD transmitters.
4. Turn on the power to the XPD transmitter by pressing and holding Power switch; the indicator LED will light amber.
5. If the transmitter and receiver have not been previously paired, press and hold the button on the XPD receiver for >5 seconds, until it begins to flash. Press and continue to hold the Power button on the transmitter until the LED indicators on both units light steady, indicating that the receiver and transmitter are paired and ready for operation.
6. Speak or sing into the microphone at a normal performance level and raise the AR99m VOLUME control until the desired level is reached.
7. To balance the level between the AH9 and XPD transmitter, use the supplied screwdriver to adjust the Gain control inside the XPD battery compartment. If you hear distortion from the XPD transmitter turn down the Gain. Conversely, if you hear a weak, noisy signal at the desired volume level, turn the Gain control in the XPD transmitter slowly clockwise until the signal reaches an acceptable level.



Charging the AH9 Transmitter

1. With the AR99m powered off, connect the included power adapter.
2. Insert the magnetic power cable to the AR99m USB Port (or any 5-volt DC adapter that has a USB port).
3. Turn the VOLUME knob on the AR99m clockwise to turn its power on.
4. Place the AH9 transmitter on a flat surface.
5. Attach the magnetic connector to the gold contact power port on the bottom of the AH9 transmitter. The cable attaches to the port magnetically. The magnetic connector is keyed so it will only connect in one direction.
Note: Transmission is disabled during charging.
6. Look at the indicator light on the AH9 transmitter to determine when the transmitter has finished charging. When the light is flashing red, the AH9 is charging. When the red light stops flashing it indicates that the AH9 is fully charged.
7. Disconnect the magnetic power cable from the AH9 when the unit is fully charged.

If you notice your AH9 battery life is becoming shorter after a full charge, you can order a user replaceable battery from your local Samson distributor.



Getting the most out of the rechargeable battery:

- Completely charge the batteries before first use
- Fully charge the battery before it will be used.
- After the battery is charged, unplug the charger from the outlet.
- The optimal temperature range for using and storing the battery is 50°F - 86°F (30°C - 50°C). The battery performance and operation may decrease in temperatures below 50°F (30°C).

A warning that batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal

Specifications

System

Working Range	300' (100m) line of sight
Audio Frequency Response	50 Hz - 15 kHz
T.H.D. (Overall)	<1% (@AF 1 kHz, RF 46 dBu)
Dynamic Range	>100 dB A-weighted
Signal to Noise	>95 dB
Operating Temperature	-10°C (14°F) to +60°C (+140°F)
Tone Key Frequency	35 kHz

AH9 Transmitter

Input Gain Range	20dB
RF Power	10mW EIRP
Power Requirements	3.6V 500mAh Lithium Ion rechargeable battery
Battery Life	8 hours
Dimensions (LxWxH)	5.9" x 6.7" x 3.9" 150mm x 170mm x 100mm
Weight	0.13lb / 60g

AR99m Receiver

Audio Output Level	
1/8" (3.5mm) & 1/4" (6.3mm) jack (unbalanced)	+14dBu
XLR jack (balanced)	+9dBu
Audio Output Impedance	
1/8" (3.5mm) & 1/4" (6.3mm) jack (unbalanced)	810 Ohms,
XLR output jack (balanced)	240 Ohms
Sensitivity	100dBm/30dB SINAD
Image Rejection	>50dB
Operating Voltage	15VCC 600mA
Dimensions (LxWxH)	4.3" x 3.74" x 1.5" 110mm x 95mm x 39mm
Weight	0.42lb / 192g

At Samson, we are continually improving our products, therefore specifications and images are subject to change without notice.

Operating Bands and Frequency Ranges

Band	Frequency Range
K ^a	470–494 MHz
D ^a	542–566 MHz
IL*	794–806 MHz
B*	806–810 MHz
G*	863–865 MHz

* Not for use in the USA and Canada.

European Frequency Operation

Note: This equipment is intended for professional musical and similar applications, and may be capable of operating on some frequencies not authorized in your region. Please contact your national authority to obtain information on authorized frequencies for wireless microphone products in your region.

Band	Frequency Range	EU Country Codes	Note
K ^a	470–494 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	
D**	542–566 MHz		
IL**	794–806 MHz		For use in Israel
B**	806–810 MHz		For use in Japan
G	863–865 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	License Free

** Not for use in the EU.

^a Licensing: Note that a ministerial license to operate this equipment may be required in certain areas. Consult your national authority for possible requirements. Licensing of Samson wireless microphone equipment is the user's responsibility, and licensability depends on the user's classification and application, and on the selected frequency.

Informations de sécurité importantes

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
6. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des bouches de chaleur, des poêles ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Ne déjouez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de la prise de terre. Une prise polarisée a deux fiches dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de type mise à la terre a deux fiches et une troisième fiche de mise à la terre. La fiche large ou la troisième fiche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
10. Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et à la sortie de l'appareil.
11. N'utilisez que des accessoires recommandés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faites attention lorsque vous déplacez la combinaison chariot/appareil afin d'éviter toute blessure due au renversement.
13. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou d'inutilisation prolongée.
14. Confiez tout entretien à un technicien qualifié. Une réparation est requise lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, tel qu'un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée, un liquide renversé ou des objets tombés dans l'appareil, exposés à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionnant pas normalement ou étant tombés.
15. Cet appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ni à des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil.
16. Attention : pour éviter les chocs électriques, faites correspondre la fiche large au large orifice de la prise et enfoncez bien sur la prise secteur.
17. Veuillez garantir une bonne ventilation autour de toute l'unité.
18. L'adaptateur secteur est utilisé comme dispositif de déconnexion, lequel doit rester facilement accessible.
19. Les piles (ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre source similaire.



Si vous souhaitez éliminer ce produit, ne le mélangez pas avec les ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les produits électroniques usagés conformément à la législation qui exige un traitement, une récupération et un recyclage appropriés.

Les ménages privés dans les 28 pays membres de l'UE, en Suisse et en Norvège peuvent renvoyer gratuitement leurs produits électroniques usagés à des centres de collecte désignés ou à un détaillant (si vous en achetez un nouveau similaire).

Pour les pays non mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour obtenir une méthode correcte d'élimination.

Ce faisant, vous vous assurez que votre produit éliminé subit les traitements, récupération et recyclage nécessaires, évitant ainsi les éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

Informations de sécurité importantes

Règlements de la FCC

Les récepteurs sans fil Samson sont certifiés en vertu de la section 15 du règlement FCC et les émetteurs sont certifiés en vertu de la section 74 du règlement FCC. L'octroi d'une licence pour l'équipement Samson relève de la responsabilité de l'utilisateur et dépend de la classification, de l'application et de la fréquence choisie par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC classe B et RSS-210 de l'Industrie et Science Canada.

L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non désiré. Convient à une utilisation à domicile ou au bureau.

REMARQUE : Selon les tests, cet équipement est conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles avec les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que ces interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles avec les réceptions radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en le mettant successivement hors puis sous tension, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de corriger le problème grâce à l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

AVERTISSEMENT : Tout changement ou modification non expressément approuvé par l'autorité responsable de la conformité risque d'annuler votre autorisation d'utilisation de l'équipement.

Cet équipement est destiné à être utilisé dans des applications de microphones sans fil.

L'équipement est destiné à la vente dans ces pays : AT, BE, CH, CY, CZ*, DK, EE, FI*, FR*, DE*, GR*, HU, IE, IS, IT, LV, LT*, LU, MT*, NL, NO*, PL* PT, RO, SK, SI, ES, SE, UK

*Sujet à licence. Veuillez contacter votre autorité nationale responsable des fréquences pour obtenir des informations sur l'utilisation légale dans votre région. Tout changement ou modification non expressément approuvé par Samson Technologies Corp. pourrait annuler votre autorisation d'utiliser l'équipement.

Par la présente, Samson Technologies Corp. déclare que les RA99m et AH9 sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante :

http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/AirLine99m_AH9_DOC.pdf

Introduction

Bienvenue chez Samson AirLine, le système original de microphones sans fil. Les systèmes d'instrument et de microphone sans fil ont été développés à l'origine pour éliminer les câbles, offrant une liberté de mouvement inégalée. L'AirLine 99m élève ce concept à un niveau supérieur avec des émetteurs et micro-récepteurs flexibles sur les fréquences, offrant une expérience utilisateur sans aucun tracas.

Doté d'un circuit miniaturisé et d'une batterie interne rechargeable, l'AH9 peut fonctionner jusqu'à 8 heures avec une seule charge. Le système AirLine 99m combine un émetteur de casque AH9 avec un micro-casque profil bas Samson Qe Fitness ou DE10.

Offrant un fonctionnement sur bande UHF flexible sur les fréquences, le récepteur True RF Diversity AR99m de taille réduite fournit 100 canaux pour garantir des performances sans fil fiables. Le récepteur offre une configuration facile avec un balayage à une touche qui analyse et sélectionne le canal de fonctionnement le plus clair, un système infrarouge pour coupler l'émetteur au récepteur et des connexions de sortie polyvalentes (XLR, 1/4 po et 1/8 po). Un port USB inclus peut être utilisé pour charger l'émetteur AH9 ou intégrer un système sans fil Samson XPD Series (vendu séparément) pour en faire un double récepteur.

Dans ces pages, vous trouverez une description détaillée des caractéristiques du système AirLine 99m, ainsi que des instructions étape par étape pour son installation et son utilisation. Si votre système sans fil a été acheté aux États-Unis, vous trouverez également une carte d'enregistrement ci-jointe, n'oubliez pas de suivre les instructions afin de pouvoir bénéficier ultérieurement d'une assistance technique en ligne et recevoir des informations à jour sur ce produit et d'autres produits Samson. N'oubliez pas également de consulter notre site Web www.samsontech.com pour obtenir de plus amples informations sur notre gamme complète de produits.

Nous vous recommandons de conserver les documents suivants à titre de référence, ainsi qu'une copie de votre facture :

Numéro de série du récepteur : _____

Numéro de série de l'émetteur : _____

Date d'achat : _____

Si vous avez des questions ou des commentaires concernant le système de microphone 99m AirLine ou tout autre produit Samson, n'hésitez pas à nous contacter à support@samsontech.com. Avec un entretien et une maintenance appropriés, votre système AirLine 99m fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si votre système AirLine 99m nécessite un entretien, un numéro d'autorisation de retour (RA) doit être obtenu avant d'expédier votre appareil à Samson. Sans ce numéro, l'appareil ne sera pas accepté. Veuillez vous rendre sur www.samsontech.com/ra pour obtenir un numéro d'autorisation avant d'expédier votre appareil. Veuillez conserver les matériaux d'emballage d'origine et, si possible, renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine. Si votre système AirLine 99m a été acheté en dehors des États-Unis, contactez votre distributeur local pour obtenir les détails de la garantie et les informations d'entretien.

Caractéristiques du récepteur AR99m

1. **Antennes** - Les fixations d'antenne permettent une rotation complète pour un positionnement optimal. En fonctionnement normal, les deux antennes doivent être placées en position verticale. Les deux antennes peuvent être pliées contre l'appareil pour faciliter le transport de l'AR99m.

2. **Bouton SET** - Appuyez sur ce bouton pendant **plus de 2 secondes** pour passer en mode balayage. L'affichage clignote rapidement. Le récepteur balayera les 100 canaux d'opération pour trouver le canal optimal en termes de performances. Une fois le balayage terminé, le AR99m passe en mode de configuration IR et envoie le canal sélectionné à l'émetteur. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant **plus de 10 secondes** pour passer en mode de réglage IR. L'affichage clignotera lentement. Ceci enverra le canal actuellement sélectionné du récepteur à l'émetteur.

3. **Affichage à DEL** - L'affichage à deux chiffres et 7 segments indique le canal d'opération actuel du récepteur.

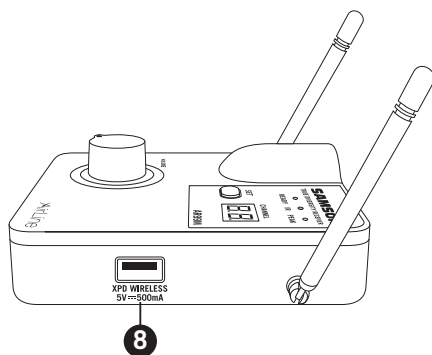
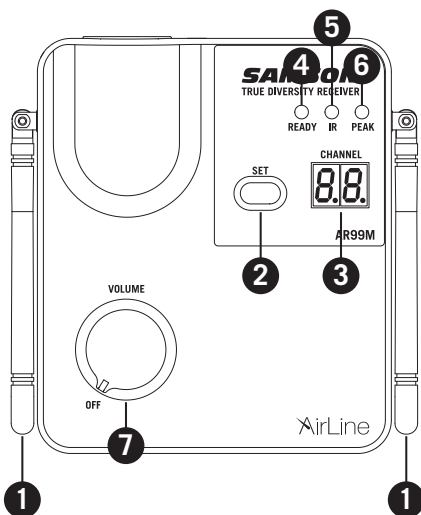
4. **Voyant READY** - Ce voyant s'allume en vert lorsque le CR99m reçoit un signal RF et que le système est prêt à être utilisé.

5. **Émetteur IR** - Pendant la configuration IR, une lumière infrarouge est utilisée pour définir le canal de l'émetteur.

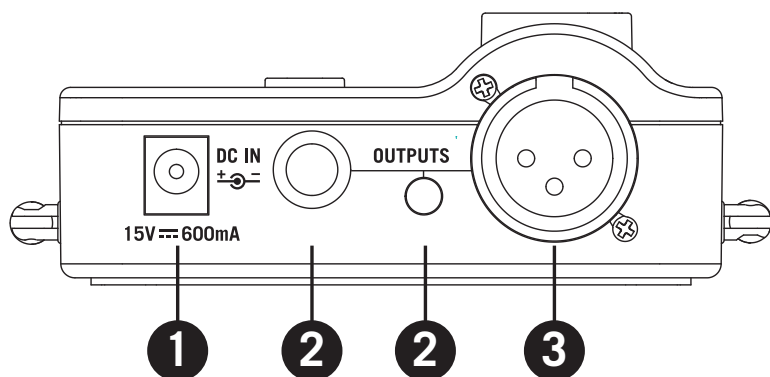
6. **Voyant PEAK** - Ce voyant s'allume en rouge lorsque le signal audio transmis est surchargé.

7. **Contrôle de VOLUME/alimentation** - Ce bouton rotatif contrôle le niveau de la sortie du récepteur et met l'AR99m sous et hors tension. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre le système sous tension. Tournez le bouton dans le sens contraire jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic pour mettre le système hors tension.

8. **Port USB** - Ce port USB fournit une alimentation de 5 V 200 mA qui peut être utilisé pour charger l'émetteur du casque AH9 (l'AR99m ne transmet l'alimentation au port USB que lorsque l'appareil est sous tension). Il peut également être utilisé pour connecter un récepteur Samson XPD USB Digital Wireless en option à cette entrée, transformant ainsi le AR99m en un système double sans fil.

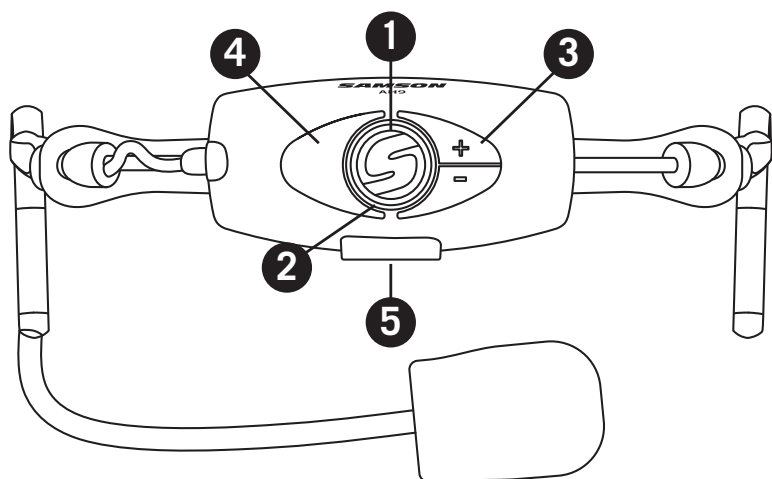


Caractéristiques du panneau arrière du récepteur AR99m



1. **Entrée CC** - Connectez ici l'adaptateur d'alimentation fourni.
AVERTISSEMENT : ne remplacez pas un autre type d'adaptateur d'alimentation. Cela pourrait endommager gravement l'AR99m et annulerait la garantie.
2. **SORTIES ASYMÉTRIQUES** - Utilisez ces prises asymétriques de 1/4 po et 1/8 po pour connecter l'AR99m à un équipement audio grand public (-10 dBV). Le câblage est le suivant : pointe positive, corps à la masse.
3. **SORTIE SYMÉTRIQUE** - Utilisez cette prise XLR à faible impédance (600 Ohm) symétrisée électroniquement pour connecter l'AR99m à un équipement audio professionnel (+4 dBu). Le câblage des broches est le suivant : broche 1 à la masse, broche 2 point chaud (+) et broche 3 point froid (-).

Légendes de l'émetteur de casque AH9



1. **Bouton d'alimentation/sourdine** - Maintenez appuyé durant 3 secondes pour mettre l'appareil sous et hors tension. Lorsque l'émetteur est sous tension, un appui et relâchement rapide met ou enlève la sourdine.
2. **Indicateur d'état** - Ce voyant indique le mode de fonctionnement, le niveau de batterie faible et l'état de recharge de l'émetteur. Le tableau ci-dessous définit les couleurs des voyants pour chaque fonction.

VERT	Fonctionnement normal.
AMBRÉ	Sourdine
ROUGE clignotant	Batterie faible
	Chargement
ROUGE	Entièrement chargé

3. **Boutons de Volume +/-** - Appuyez sur l'un des boutons Volume et maintenez-le enfoncé pour régler le volume. Appuyez sur le bouton + ou - pour augmenter ou diminuer le niveau d'un palier à chaque pression. Il y a un total de 9 niveaux de volume. Le voyant d'état clignotera plus rapidement à chaque augmentation de palier et plus lentement à chaque réduction.
4. **Lentille IR** - Cette fenêtre est utilisée pour recevoir le signal infrarouge envoyé par le récepteur pendant la configuration d'IR afin de définir le canal de l'émetteur. La lentille infrarouge n'est active que durant les 10 premières secondes lorsque l'émetteur est sous tension.
5. **Connecteur de chargement** - Connectez le câble d'alimentation magnétique fourni à ce connecteur scellé à contacts dorés pour recharger la batterie interne au lithium-ion. L'AH9 peut être rechargé en connectant le câble au connecteur USB du récepteur AR99m ou à tout autre adaptateur 5 V CC doté d'une sortie USB.

Port du micro-casque AH9

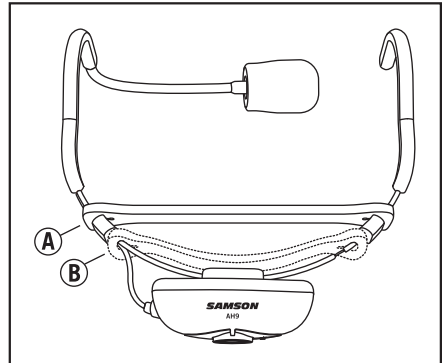
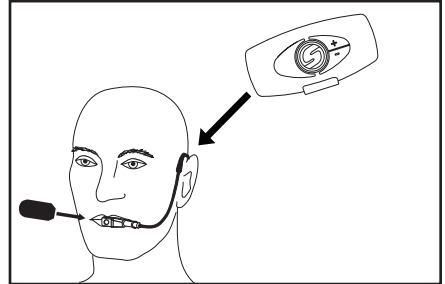
Comme le montre l'illustration, la bonne façon de porter votre micro-casque de fitness Qe, est par-dessus les oreilles, comme vous le feriez avec une paire de lunettes. Parce que le microphone Qe est spécialement conçu pour être utilisé de près, assurez-vous de positionner le microphone directement devant vos lèvres. Pour éviter les problèmes de Larsen, veillez à ne pas couvrir la capsule du microphone avec votre main.

Placez le casque sur votre tête de manière à ce que le corps de l'émetteur soit derrière votre tête. Ajustez le casque de façon à ce qu'il s'adapte confortablement à vos oreilles et qu'il soit bien en place sur votre tête.

Remarque : si vous portez des lunettes, il est recommandé de mettre d'abord l'émetteur AH9 avant de mettre les lunettes par-dessus l'émetteur.

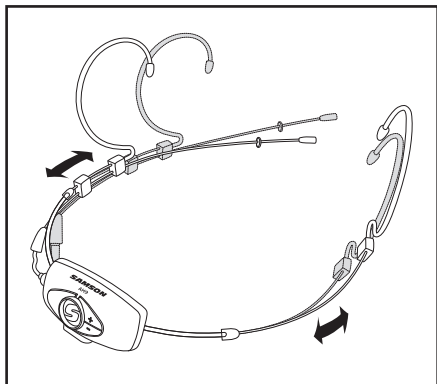
Pour plus de confort et un meilleur ajustement, le casque comprend un serre-tête réglable. Pour ajuster le serre-tête, tirez la sangle élastique sur les crochets d'oreille puis placez-la devant le point d'arrêt (A). Pour des tailles plus importantes, le serre-tête peut être déplacé derrière le point d'arrêt (B) ou complètement retiré en faisant glisser la bande élastique sur les crochets d'oreille et la capsule du microphone.

Remarque : Enlevez d'abord le pare-vent du microphone lorsque vous retirez le serre-tête.

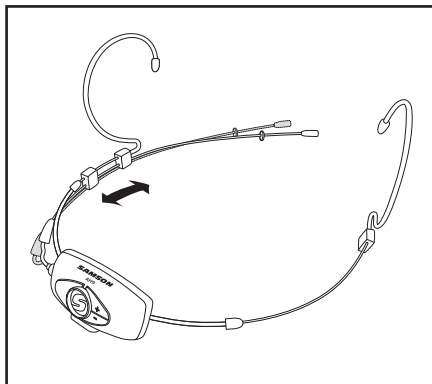


Casque DE10

Ajustement du casque DE10



La taille du casque DE10 peut être adaptée en faisant glisser les crochets d'oreille pour qu'ils soient bien ajustés autour de votre tête. Si le DE10 est lâche et ne reste pas en place, faites glisser les câbles du crochet d'oreille vers l'arrière pour un ajustement plus serré.

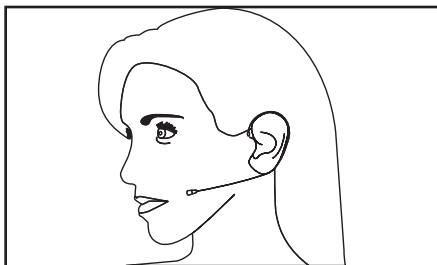


Ajustez la position du microphone en tenant le câble du crochet de l'oreille gauche puis faites glisser le bras vers l'avant ou l'arrière. Pour une performance optimale, le microphone doit être près de la peau et vers le coin de la bouche, à environ 1,3 cm de distance.

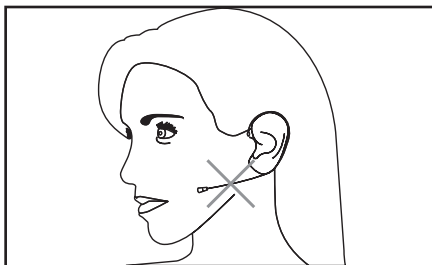
Positionnez la bague de protection contre l'humidité au plus près de la capsule que possible.

Pour une utilisation en extérieur et pour aider à réduire les plosives, utilisez les pare-vents fournis.

Positionnement du micro



Positionnez l'élément du microphone DE10 à environ 63 mm - 254 mm derrière le coin de votre bouche. Comme le DE10 est une capsule omnidirectionnelle, il n'est pas nécessaire que l'extrémité du microphone soit tournée vers votre bouche. Pour éviter les bruits de respiration et les plosives, ne placez pas le microphone directement devant votre bouche.



Si le microphone est trop éloigné de votre bouche, vous devrez augmenter le gain et diminuer l'isolement.

Pour minimiser tout bruit supplémentaire, ne placez pas le microphone contre votre joue.

Guide de démarrage rapide

Pour que votre système sans fil fonctionne correctement, le récepteur et l'émetteur doivent être réglés sur le même canal. Suivez cette procédure de base pour configurer votre système sans fil AirLine 99 :

1. Placez physiquement le récepteur AR99m là où il sera utilisé puis déployez les antennes verticalement. La règle générale consiste à maintenir une « ligne de visée » entre le récepteur et l'émetteur afin que la personne utilisant ou portant l'émetteur puisse voir le récepteur.
2. Assurez-vous que l'émetteur AH9 soit complètement chargé (reportez-vous à la section Chargement de l'émetteur AH9).
3. Mettez l'AR99m hors tension, puis connectez l'adaptateur secteur fourni.

4. Lorsque votre amplificateur ou votre mélangeur est éteint et que le volume est au minimum, connectez la prise de sortie du récepteur de l'AR99m à l'entrée du micro ou de niveau de ligne d'un mélangeur ou amplificateur à l'aide de la sortie symétrique XLR ou des sorties asymétriques de niveau de ligne de 1/4 po ou 1/8 po. Tournez le bouton VOLUME de l'AR99m dans le sens des aiguilles d'une montre pour le mettre sous tension, mais maintenez le niveau bas.

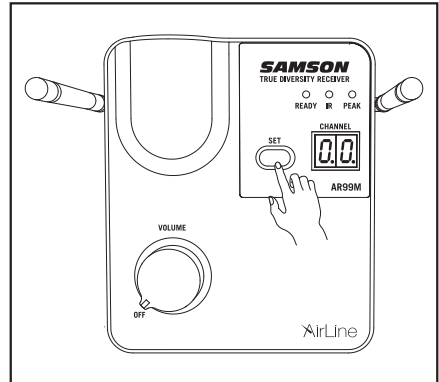


Figure 1

5. Appuyez sur le bouton SET pendant plus de 2 secondes (l'affichage commencera à clignoter rapidement) à l'avant du récepteur AR99m pour rechercher un canal disponible. Une fois que le canal optimal est sélectionné, le récepteur passe en mode de réglage IR. L'affichage clignotera lentement en mode IR Set. Si vous souhaitez régler un émetteur sur le canal actuellement sélectionné du récepteur, maintenez la touche SET enfoncée pendant plus de 10 secondes (jusqu'à ce que l'écran clignote lentement) pour accéder directement au mode Réglage IR. (Figure 1).

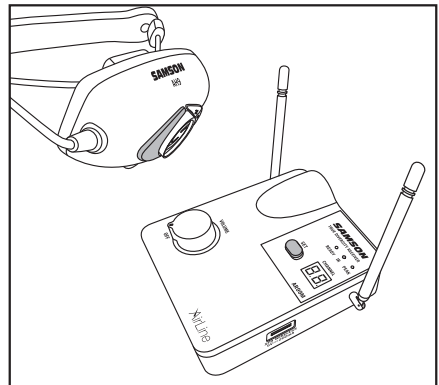


Figure 2

6. Mettez l'émetteur AH9 sous tension en maintenant le bouton d'alimentation enfoncé durant 3 secondes ; le voyant s'allume en jaune lorsque le bouton est enfoncé et devient vert lorsqu'il est relâché et que l'AH9 est sous tension.
7. Positionnez l'émetteur AH9 à environ 15-30 cm (6 à 12 po) de l'avant de l'AR99m avec la fenêtre IR de l'émetteur face à l'émetteur IR sur le panneau avant du récepteur AR99m (figure 2).

Guide de démarrage rapide

8. Lorsque la transmission du canal d'opération est terminée, l'AR99m reçoit le signal RF et le voyant READY s'allume pour indiquer qu'il reçoit un signal sans fil de l'émetteur.
Remarque : L'AH9 n'acceptera la transmission infrarouge du récepteur que durant les 10 secondes qui suivent sa mise sous tension. Si vous devez changer de canal, l'AH9 doit d'abord être mis hors tension, puis à nouveau mis sous tension pour recevoir le nouveau canal.
9. Mettez sous tension votre amplificateur ou mélangeur connecté, mais maintenez le volume au minimum. Tournez à fond le bouton de volume de l'AR99m dans le sens des aiguilles d'une montre. C'est le gain unitaire. Parlez ou chantez dans le microphone à un niveau normal. Augmentez lentement le volume de votre amplificateur ou mélangeur jusqu'à ce que le niveau désiré soit atteint.
10. Lorsque vous utilisez plusieurs systèmes, chaque système doit être réglé sur un canal de fonctionnement différent. Suivez ces étapes pour régler chaque récepteur et émetteur sur le canal optimal.

ENGLISH

FRANÇAIS

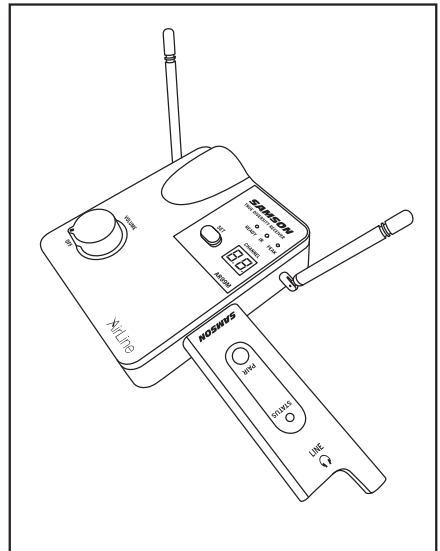
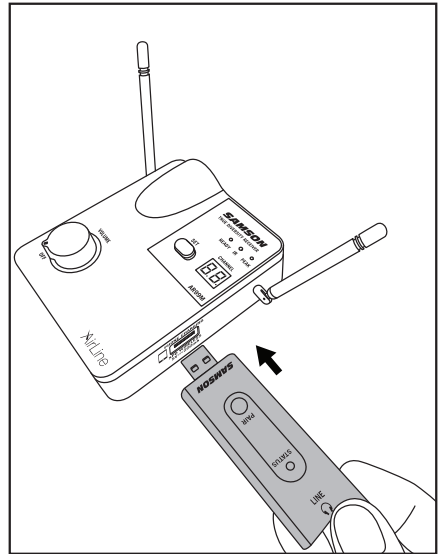
DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Connexion sans fil du XPD

1. Branchez le récepteur USB XPD dans la prise USB située sur le côté du récepteur AR99m.
2. Placez un jeu de piles AA (LR6) neuves dans le logement de pile de l'émetteur, en respectant les indications de polarité.
3. Allumez le récepteur AR99m en tournant le bouton VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre. Le contrôle de VOLUME de l'AR99m affecte le mélange des émetteurs AH9 et XPD.
4. Mettez l'émetteur XPD sous tension en maintenant le bouton d'alimentation enfoncé ; le voyant DEL s'allume en orange.
5. Si l'émetteur et le récepteur n'ont pas encore été appariés, maintenez enfoncé le bouton du récepteur XPD durant plus de 5 secondes, jusqu'à ce qu'il commence à clignoter. Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'émetteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les voyants des deux unités s'allument, indiquant que le récepteur et l'émetteur sont appariés et prêts à l'utilisation.
6. Parlez ou chantez dans le microphone à un niveau normal puis augmentez le contrôle de VOLUME de l'AR99m jusqu'à atteindre le niveau souhaité.
7. Pour équilibrer le niveau entre les émetteurs AH9 et XPD, utilisez le tournevis fourni pour régler le contrôle de gain dans le compartiment de pile du XPD. Si vous entendez une distorsion de l'émetteur XPD, réduisez le gain. Inversement, si vous entendez un signal faible et bruyant au niveau de volume souhaité, tournez lentement le contrôle de gain de l'émetteur XPD dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le signal atteigne un niveau acceptable.



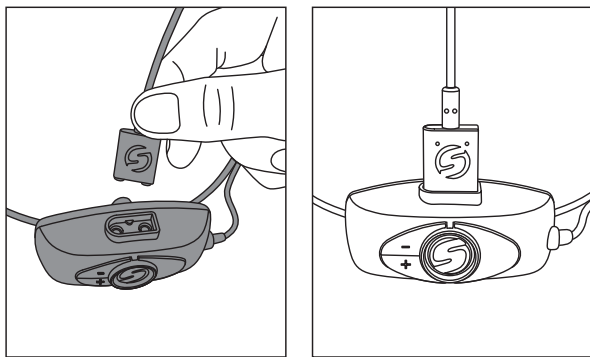
Chargement de l'émetteur AH9

1. Mettez l'AR99m hors tension, puis connectez l'adaptateur d'alimentation fourni.
2. Insérez le câble d'alimentation magnétique sur le port USB de l'AR99m (ou tout autre adaptateur CC de 5 volts ayant un port USB).
3. Tournez le bouton du VOLUME de l'AR99m dans le sens des aiguilles d'une montre pour le mettre sous tension.
4. Placez l'émetteur AH9 sur une surface plane.
5. Branchez le connecteur magnétique sur le port d'alimentation à contacts dorés situé au bas de l'émetteur AH9. Le câble se connecte au port magnétiquement. Le connecteur magnétique est claveté de sorte qu'il ne puisse être connecté que dans un sens.

Remarque : la transmission est désactivée durant le chargement.

6. Examinez le voyant de l'émetteur AH9 pour déterminer quand le chargement est fini. Lorsque le voyant clignote en rouge, l'AH9 est en cours de chargement. Lorsque le voyant rouge cesse de clignoter, cela indique que l'AH9 est complètement chargé.
7. Débranchez le câble d'alimentation magnétique de l'AH9 une fois que l'appareil est complètement chargé.

Si vous constatez que la durée de vie de la pile de votre AH9 est réduite après une charge complète, vous pouvez commander une pile de remplacement auprès de votre distributeur local Samson.



Maximiser la durée de vie de la pile rechargeable :

- Chargez complètement les piles avant la première utilisation.
- Chargez complètement la pile avant de l'utiliser.
- Une fois la batterie chargée, débranchez le chargeur de la prise.
- La plage de température optimale pour utiliser et stocker la pile est comprise entre 30 et 50 °C. La performance et le fonctionnement de la pile peuvent diminuer à des températures inférieures à 30 °C (50 °F).

Les piles (bloc-piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source similaire.

MISE EN GARDE : il existe un danger d'explosion si la pile est remplacée de manière incorrecte. Remplacez uniquement la pile par un type de produit identique ou équivalent. Nous attirons votre attention sur les aspects environnementaux de l'élimination des piles.

Système sans fil AirLine 99m

Spécifications

Système

Distance de fonctionnement	Ligne de visée à 100 m (300 pieds)
Réponse en fréquence audio	50 Hz - 15 kHz
T.H.D. (global)	< 1 % (@AF 1 kHz, RF 46 dBu)
Plage dynamique	> 100 dB pondérée A
Rapport signal-bruit	> 95 dB
Température de fonctionnement	-10 °C (14 °F) à + 60 °C (+ 140 °F)
Fréquence de tonalité	35 kHz

Émetteur AH9

Plage de gain d'entrée	20dB
Puissance RF	10 mW PIRE
Exigences d'alimentation	3,6 V ; 500 mAh Pile rechargeable lithium-ion
Autonomie de la pile	8 heures
Dimensions (L x l x H)	5,9 x 6,7 x 3,9 po 150 x 170 x 100 mm
Poids	0,13 livres / 60 g

Récepteur AR99m

Niveau de sortie audio	
Prise jack 1/8 po (3,5 mm) et 1/4 po (6,3 mm) (asymétrique)	+14 dBu
Prise XLR (symétrique)	+9 dBu
Impédance de sortie audio	
Prise jack 1/8 po (3,5 mm) et 1/4 po (6,3 mm) (asymétrique)	810 ohms,
Prise de sortie XLR (symétrique)	240 ohms
Sensibilité	100 dBm/30 dB SINAD
Suppression de la fréquence-image	> 50 dB
Tension de fonctionnement	15 V c.c., 600 mA
Dimensions (L x l x H)	4,3 x 3,74 x 1,5 po 110 x 95 x 39 mm
Poids	0,42 livres / 192 g

Chez Samson, nous améliorons continuellement nos produits, donc les spécifications et les images sont sujettes à changement sans préavis.

Bandes de fonctionnement et plages de fréquence

Bande	Gamme de fréquences
K ^a	470–494 MHz
D ^a	542–566 MHz
IL [*]	794–806 MHz
B [*]	806–810 MHz
G [*]	863–865 MHz

* Ne pas utiliser aux États-Unis et au Canada.

Fonctionnement européen des fréquences

Remarque: cet équipement est destiné à des applications musicales professionnelles et similaires, et peut être capable de fonctionner sur des fréquences non autorisées dans votre région. Veuillez contacter votre autorité nationale pour obtenir des informations sur les fréquences autorisées pour les produits de microphone sans fil dans votre région.

Bande	Gamme de fréquences	Codes de pays de l'UE	Remarque
K ^a	470–494 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	
D ^{**}	542–566 MHz		
IL ^{**}	794–806 MHz		Pour une utilisation en Israël
B ^{**}	806–810 MHz		Pour utilisation au Japon
G	863–865 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	Sans licence

** Ne pas utiliser dans l'UE.

^a Licence: Notez qu'une licence ministérielle pour utiliser cet équipement peut être requise dans certaines régions. Consultez votre autorité nationale pour connaître les éventuelles exigences. La licence de l'équipement de microphone sans fil Samson est de la responsabilité de l'utilisateur. La possibilité de licence dépend de la classification et de l'application de l'utilisateur, ainsi que de la fréquence choisie.

Wichtige Sicherheitsinformationen

1. Lesen Sie diese Anleitung.
2. Bewahren Sie diese Anleitung auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nach den Anweisungen des Herstellers.
8. Installieren Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Unterbrechen Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers. Ein gepolter Stecker hat zwei Kontaktstifte unterschiedlicher Breite. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontaktstifte und einen dritten Erdungsstift. Der breite Flügel oder der dritte Zapfen dienen der Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in die Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen.
10. Das Netzkabel vor Druckeinwirkung schützen, insbesondere an den Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät führt.
11. Nur vom Hersteller spezifizierte Zubehörteile verwenden.
12. Nur mit dem vom Hersteller angegebenen oder mit dem Produkt verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch verwenden. Wird ein Wagen verwendet, ist beim Verschieben der Wagen/Gerätekombination Vorsicht geboten, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
13. Während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker ziehen.
14. Alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal überlassen. Das Gerät muss gewartet werden, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.
15. Dieses Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt sein und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
16. Vorsicht – um einen Stromschlag zu vermeiden, den breiten Kontaktstift vollständig in den dafür vorgesehenen Schlitz einstecken.
17. Für eine gute Lüftung rund um das gesamte Gerät sorgen.
18. Der Direktsteckadapter dient als Trennvorrichtung. Er muss leicht bedienbar bleiben.
19. Akkus (Akkupack oder eingebaute Akkus) dürfen keiner übermäßigen Hitze wie Sonne, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.



Dieses Produkt darf nicht im allgemeinen Hausmüll entsorgt werden. Es gibt ein eigenes Rücknahmesystem für Elektronikaltgeräte, das in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen das Produkt ordnungsgemäß behandelt, der Rückgewinnung zuführt und recycelt.

Privathaushalte in den 28 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte kostenlos an benannte Rücknahmestellen oder an einen Einzelhändler zurückgeben (bei Kauf eines ähnlichen neuen Produkts). Für nicht oben genannte Länder, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden. Dort erfahren Sie die korrekte Entsorgungsmethode.

Damit stellen Sie sicher, dass Ihr entsorgtes Produkt ordnungsgemäß behandelt, rückgewonnen oder recycelt wird und verhindern so mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Wichtige Sicherheitsinformationen

FCC-Regeln und -Bestimmungen

Die Funkempfänger von Samson sind nach den FCC-Richtlinien Teil 15 und die Sender nach den FCC-Richtlinien Teil 74 zertifiziert. Die Lizenzierung von Samson-Geräten liegt in der Verantwortung des Benutzers, und die Lizenzierbarkeit hängt von der Klassifizierung, der Anwendung und der gewählten Frequenz des Benutzers ab.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften Klasse B und den RSS-210 von Industry & Science Canada.

Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können. Geeignet für den Heim- oder Bürogebrauch.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht gemäß Anweisungen installiert und verwendet wird, kann die Funkkommunikation empfindlich gestört werden. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, werden dem Benutzer eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zur Behebung empfohlen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an einem anderen Stromkreis an, als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

WARNUNG: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, könnten die Befugnis des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufheben.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in drahtlosen Mikrofonanwendungen vorgesehen.

Das Gerät ist zum Verkauf bestimmt in: AT, BE, CH, CY, CZ*, DK, EE, FI*, FR*, DE*, GR*, HU, IE, IS, IT, LV, LT*, LU, MT*, NL, NO*, PL* PT, RO, SK, SI, ES, SE, UK

*Unterliegt Lizenzierung. Bitte wenden Sie sich an Ihre nationale Frequenzbehörde, um Informationen über die verfügbare legale Nutzung in Ihrer Region zu erhalten. Alle Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Samson Technologies Corp. genehmigt wurden, können die Berechtigung zum Betrieb des Geräts aufheben.

Hiermit erklärt Samson Technologies Corp., dass die Modelle AR99m und AH9 den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Die Konformitätserklärung kann eingesehen werden unter: http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/AirLine99m_AH9_DOC.pdf

Einführung

Willkommen bei Samson AirLine, dem original drahtlosen Mikrofonsystem. Drahtlose Mikrofon- und Instrumentensysteme wurden ursprünglich entwickelt, um Kabel zu vermeiden und bieten eine beispiellose Bewegungsfreiheit. AirLine 99m hebt dieses Konzept mit frequenzagilen Sendern und Mikroempfängern auf ein neues Niveau und bietet eine völlig "problemlose" Benutzerführung.

Mit einer miniaturisierten Schaltung und einem internen, wieder aufladbaren Akku kann das AH9 bis zu 8 Stunden mit einer einzigen Ladung betrieben werden. Das AirLine 99m-System kombiniert den Headset-Sender AH9 mit dem Headset-Mikrofon Samson Qe Fitness oder dem Low-Profile-Headsetmikrofon DE10.

Der mikroskopisch kleine Empfänger True RF Diversity AR99 bietet 100 verfügbare Kanäle für einen frequenzagilen UHF-Betrieb und sichert so eine zuverlässige drahtlose Leistung. Der Empfänger lässt sich mit dem 1-Tasten-Scan, der den klarsten Betriebskanal analysiert und auswählt, einem Infrarot-Set zur Kopplung des Senders mit dem Empfänger und vielseitige Ausgangsanschlüsse (XLR, 1/4" und 1/8") ganz einfach einrichten. Ein mitgelieferter USB-Anschluss kann zum Aufladen des Senders AH9 verwendet werden oder zur Integration eines drahtlosen Systems der Samson XPD-Serie (separat erhältlich), um ihn zu einem Dual-Empfänger zu machen.

Auf diesen Seiten finden Sie eine detaillierte Beschreibung der Leistungsmerkmale des AirLine 99m Systems sowie eine Schritt-für-Schritt-Anleitung für den Aufbau und die Verwendung. Wenn Ihr drahtloses System in den Vereinigten Staaten gekauft wurde, folgen Sie bitte den Anweisungen, damit Sie technischen Online-Support erhalten und wir Ihnen in Zukunft aktuelle Informationen über diese und andere Samson-Produkte zusenden können. Besuchen Sie auch unsere Website (www.samsontech.com), um Informationen über unsere gesamte Produktpalette zu erhalten.

Wir empfehlen Ihnen, folgenden Unterlagen sowie eine Kopie des Kaufbelegs aufzubewahren.

Seriennummer des Empfängers: _____

Seriennummer des Senders: _____

Kaufdatum: _____

Wenn Sie Fragen oder Anmerkungen zum AirLine 99m Microphone System oder anderen Produkten von Samson haben, kontaktieren Sie uns unter support@samsontech.com.

Bei sachgemäßer Pflege und Wartung funktioniert Ihr AirLine 99m Microphone System über viele Jahre störungsfrei. Sollte Ihr AirLine 99m Microphone System jemals gewartet werden müssen, muss eine Rücksendenummer (RA) eingeholt werden, bevor Sie Ihr Gerät an Samson schicken können. Ohne diese Nummer wird das Gerät nicht angenommen. Unter www.samsontech.com/ra können Sie eine RA-Nummer vor dem Versand Ihres Geräts anfordern. Bitte bewahren Sie die Originalverpackungsmaterialien auf und senden Sie das Gerät nach Möglichkeit im Originalkarton zurück. Wenn Ihr AirLine 99m Wireless System außerhalb der Vereinigten Staaten gekauft wurde, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort, um Informationen zu Garantie und Wartung zu erhalten.

Merkmale des Empfängers AR99m

1. **Antennen** – Die Antennenhalterungen können für eine optimale Platzierung vollständig gedreht werden. Für einen Normalbetrieb sollten beide Antennen vertikal platziert werden. Beide Antennen können für den Transport des AR99m bequem nach innen eingeklappt werden.

2. **SET-Taste** – Drücken Sie diese Taste länger als 2 Sekunden, um in den Scanmodus zu wechseln. Die Anzeige blinkt schnell. Der Receiver durchsucht die 100 Betriebskanäle, um den für die Leistung optimalen Kanal zu finden. Nach Abschluss des Suchlaufs wechselt der AR99m in den IR-Einstellmodus und sendet den ausgewählten Kanal an den Sender. Halten Sie die Taste länger als 10 Sekunden gedrückt, um in den IR-Einstellmodus zu wechseln. Die Anzeige blinkt langsam. Dadurch wird der aktuell ausgewählte Kanal des Empfängers an den Sender gesendet.

3. **LED-Anzeige** – Die zweistellige, 7-Segment-LED zeigt den aktuellen Betriebskanal des Empfängers an.

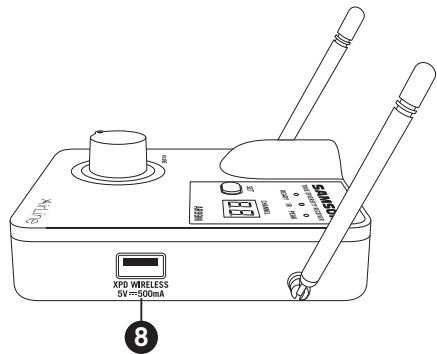
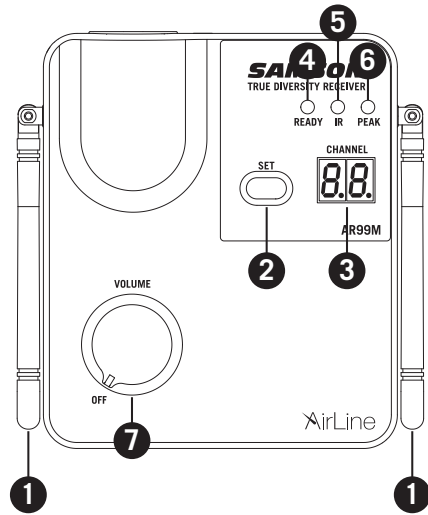
4. **READY-Anzeige** – Diese Anzeige leuchtet grün, wenn der AR99m ein HF-Signal empfängt und das System betriebsbereit ist.

5. **IR-Sender** – Während aktivem "IR-SET" wird ein Infrarotlicht verwendet, um den Senderkanal einzustellen.

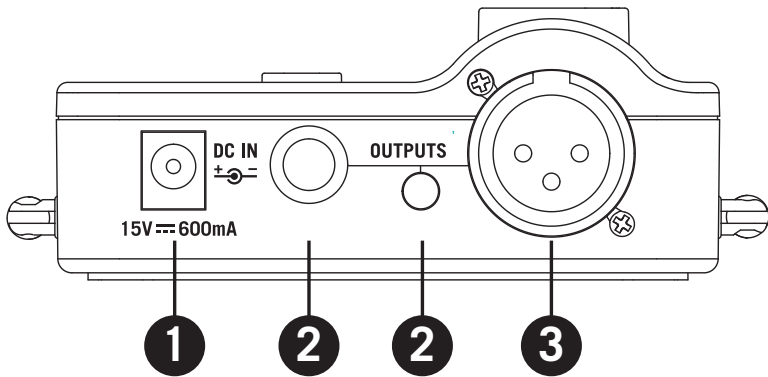
6. **PEAK-Anzeige** – Diese Anzeige leuchtet überlastet ist.

7. **VOLUME/Power-Regler** – Dieser Drehknopf steuert den Pegel des Empfängerausgangs und schaltet den AR99m ein und aus. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um das System einzuschalten. Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn, bis er einrastet, um das System auszuschalten.

8. **USB-Anschluss** – Dieser USB-Anschluss bietet 5 V, 200 mA Strom, mit dem der Headset-Sender AH9 oder ein kleines tragbares USB-Gerät wie ein MP3-Player oder Smartphone aufgeladen werden kann (AR99m leiten die Stromzufuhr nur an den USB-Anschluss weiter, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist). Hier kann auch optional der Empfänger Samson XPD USB Digital Wireless an diesen Eingang angeschlossen werden, wodurch der AR99m zu einem dualen drahtlosen System wird.

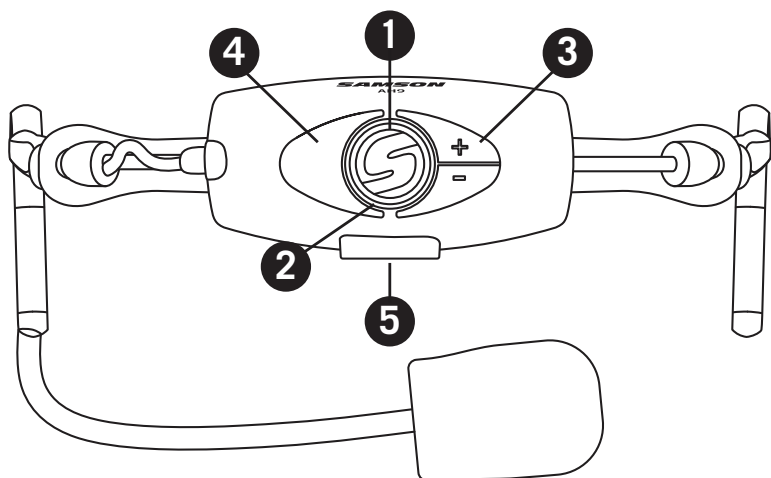


Merkmale Empfänger AR99m, Rückseite



1. **DC-EINGANG** – Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzteil an.
WARNUNG: Nur das mitgelieferte Netzteil verwenden. Andernfalls kann der AR99m schwer beschädigt werden und die Garantie erlischt.
2. **UNSYMMETRISCHE AUSGÄNGE** – Verwenden Sie die unsymmetrischen 1/4"- und 1/8"-Buchsen, wenn Sie den AR99m an ein Endverbraucheraudiogerät (-10 dBV) anschließen. Die Verdrahtung ist wie folgt: Spitze Hot, Hülle Masse.
3. **SYMMETRISCHER AUSGANG** – Verwenden Sie diese elektronisch symmetrische niederohmige (600 Ohm)(600 Ohm) XLR-Buchse, wenn Sie den AR99m an professionelle (+4 dBu) Audiogeräte anschließen. Die Pin-Belegung ist wie folgt: Pin 1 Masse, Pin 2 hoch (hot) und Pin 3 niedrig (cold).

Beschriftungen Headset-Sender AH9



- 1. Power/Mute-Taste** – Drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Ein kurzes Drücken und Loslassen schaltet den Sender stumm oder wieder laut, wenn der Sender eingeschaltet ist.
- 2. Statusanzeige** – Diese LED zeigt den Betriebsmodus an, wenn die Batterie schwach ist, und den Ladezustand des Senders. Die folgende Tabelle definiert die LED-Farben für jede Funktion.

GRÜN	Normaler Betrieb
DUNKELGELB	Stumm
ROT blinkend	Batterie schwach
	Aufladen
ROT	Vollständig aufgeladen

- 3. Lautstärketasten +/-** – Halten Sie eine der beiden Lautstärketasten gedrückt und stellen Sie die Lautstärke ein. Durch Drücken der + oder - Taste wird der Pegel mit jedem Tastendruck um einen Schritt erhöht oder verringert. Es gibt insgesamt 9 Lautstärkenstufen. Die Statusanzeigeleuchte blinkt für jeden erhöhten Schritt schneller und für jeden verringerten Schritt langsamer.
- 4. IR-Objektiv** – Dieses Fenster erfasst das Infrarotsignal, das vom Empfänger während aktivem IR SET gesendet wird, um den Sender zu kanalisieren. Das IR-Objektiv ist nur für die ersten 10 Sekunden aktiv, wenn der Sender eingeschaltet ist.
- 5. Ladestecker** – Schließen Sie das mitgelieferte magnetische Ladekabel an den versiegelten, vergoldeten Kontakt-Ladestecker an, um den internen Lithium-Ionen-Akku aufzuladen. Das AH9 kann aufgeladen werden, indem das Kabel an den USB-Anschluss des AR99m-Empfängers oder an einen beliebigen 5-Volt-DC-Adapter mit USB-Ausgang angeschlossen wird.

Headsetmikrofon AH9 tragen

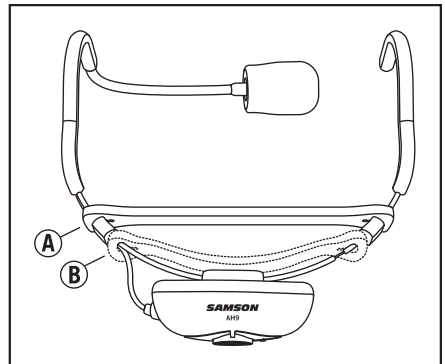
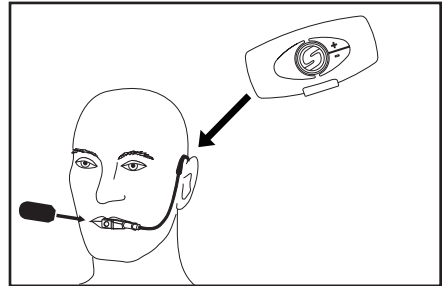
Wie in der Abbildung gezeigt, wird das Qe Fitness Headsetmikrofon über den Ohren getragen, so wie Sie eine Brille tragen würden. Da das Qe-Mikrofon speziell für einen nahen Einsatz entwickelt wurde, sollten Sie es direkt vor Ihren Lippen platzieren. Um Rückkopplungsprobleme zu vermeiden, achten Sie darauf, die Mikrofonkapsel nicht mit der Hand zu bedecken.

Positionieren Sie das Headset über dem Kopf, so dass sich das Gehäuse des Senders hinter dem Kopf befindet. Stellen Sie das Headset so ein, dass es bequem auf den Ohren sitzt und gegen den Kopf gesichert ist.

Hinweis: Wenn Sie eine Brille tragen, wird empfohlen, zuerst den Sender AH9 aufzusetzen und dann die Brille über den Sender zu setzen.

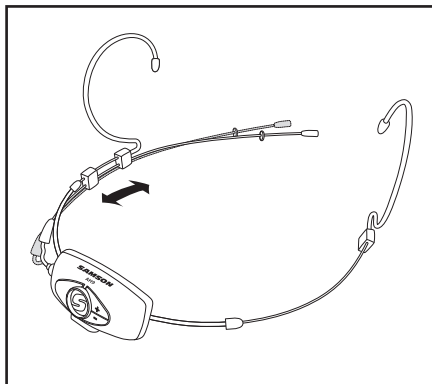
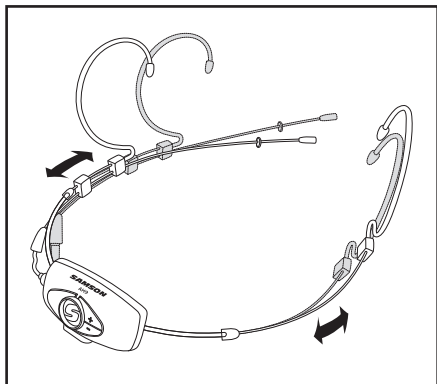
Für zusätzlichen Komfort und Passform verfügt das Headset über ein verstellbares Kopfband. Um das Kopfband zu befestigen, ziehen Sie das Gummiband über die Ohrbügel und positionieren Sie es vor dem Anschlagpunkt (A). Möchten Sie das Kopfband vergrößern, schieben Sie es hinter den Anschlagpunkt (B) oder entfernen Sie es vollständig, indem Sie das Gummiband über die Ohrbügel und die Mikrofonkapsel schieben.

Hinweis: Wenn Sie das Kopfband entfernen, nehmen Sie zuerst den Windschutz des Mikrofons ab.



Headset DE10

Montage des Headsets DE10



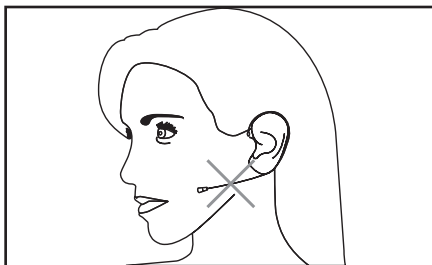
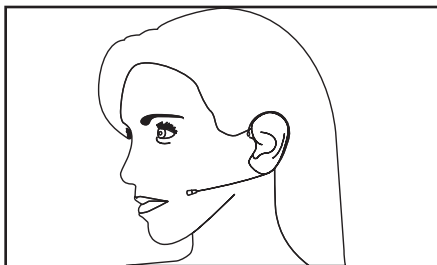
Das Headset DE10 kann durch Verschieben der Ohrbügel so angepasst werden, dass es eng am Kopf anliegt. Wenn das DE10 lose ist und nicht an Ort und Stelle bleibt, schieben Sie die Ohrbügeldrähte für einen festeren Sitz nach hinten.

Stellen Sie die Mikrofonposition ein, indem Sie den linken Ohrbügeldraht halten und den Ausleger nach vorne oder hinten schieben. Für eine optimale Leistung sollte das Mikrofon nahe an der Haut und etwa 1,3 cm vom Mundwinkel entfernt sein.

Positionieren Sie den Feuchtigkeitsschutzring so nah wie möglich an der Kapsel.

Verwenden Sie für den Außeneinsatz und zur Reduzierung von Plosivlauten den mitgelieferten Schutz.

Mikrofon-Positionierung



Positionieren Sie das Mikrofonelement des DE10 etwa 0,5 - 2,5 cm hinter dem Mundwinkel. Da es sich beim DE10 um eine Rundstrahlkapsel handelt, muss das Ende des Mikrofons nicht auf den Mund gerichtet sein. Um Atemgeräusche und Plosivlaute zu vermeiden, positionieren Sie das Mikrofon nicht direkt vor den Mund.

Ist das Mikrofon zu weit von Ihrem Mund entfernt, müssen Sie die Verstärkung erhöhen und die Isolation reduzieren.

Um zusätzliche Geräusche zu minimieren, sollten Sie das Mikrofon nicht fest an der Wange anliegen.

Schnellstart

Damit das drahtlose System ordnungsgemäß funktioniert, müssen sowohl der Empfänger als auch der Sender auf den gleichen Kanal eingestellt sein. Befolgen Sie diese grundlegende Vorgehensweise zur Einrichtung Ihres AirLine 99 Wireless System:

1. Platzieren Sie den AR99m-Empfänger dort, wo sie ihn verwenden möchten, und verlängern Sie die Antennen vertikal. Als allgemeine Faustregel gilt: Die "Sichtlinie" zwischen Empfänger und Sender sollte beibehalten werden, damit die Person, die den Sender benutzt oder trägt, den Empfänger sehen kann.
2. Vergewissern Sie sich, dass der AH9-Sender vollständig aufgeladen ist (siehe Abschnitt Laden des AH9-Senders).
3. Schließen Sie bei ausgeschaltetem AR99m das mitgelieferte Netzteil an.

4. Wenn Verstärker oder Mischpult ausgeschaltet sind und die Lautstärkeregelung ganz nach unten gedreht ist, schließen Sie die Ausgangsbuchse des AR99m-Empfängers an den Mikrofon- oder Line-Level-Eingang des Mischpults oder Verstärkers an, indem Sie den symmetrischen XLR-Ausgang oder die unsymmetrischen 1/4"- oder 1/8"-Line-Level-Ausgänge verwenden. Drehen Sie den VOLUME-Knopf am AR99m im Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten, aber um den Pegel niedrig zu halten.

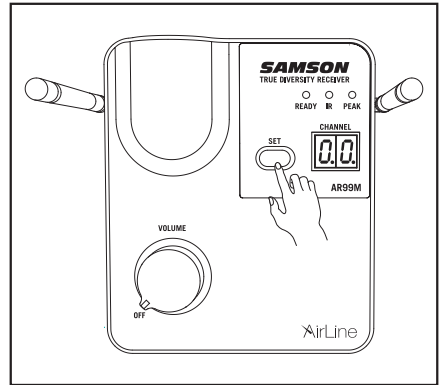


Abbildung 1

5. Drücken Sie die SET-Taste länger als 2 Sekunden auf der Vorderseite des AR99m-Empfängers, um nach einem verfügbaren Kanal zu suchen. Sobald der optimale Kanal ausgewählt ist, wechselt der Receiver in den IR-Einstellmodus. Die Anzeige blinkt im IR-Einstellmodus langsam. 10 Sekunden (bis die Anzeige langsam blinkt), um direkt in den IR-Einstellmodus zu wechseln. (Abbildung 1).

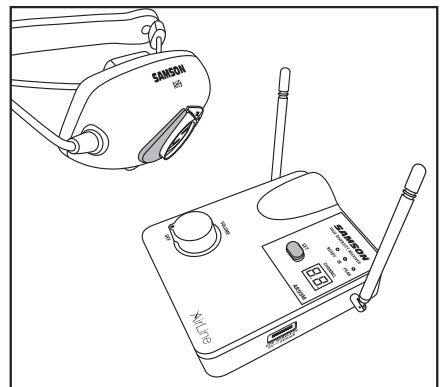


Abbildung 2

6. Schalten Sie den AH9-Sender ein, indem Sie die Power-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Die Anzeige-LED leuchtet gelb, wenn die Taste gedrückt ist, und wird grün, wenn Sie sie loslassen und den AH9 eingeschaltet ist.
7. Positionieren Sie den AH9-Sender ca. 15-30 cm von der Vorderseite des AR99m entfernt, wobei das IR-Fenster des Senders zum IR-Sender auf der Vorderseite des AR99m-Empfängers zeigen soll (Abbildung 2).

Schnellstart

8. Wenn die Übertragung des Betriebskanals abgeschlossen ist, empfängt der AR99m das HF-Signal und die Anzeige READY leuchtet auf, was anzeigt, dass das drahtlose Signal vom Sender empfangen wird.
Hinweis: Der AH9 akzeptiert eine Infrarotübertragung vom Empfänger nur für die ersten 10 Sekunden nach dem Einschalten. Wenn Sie den Betriebskanal wechseln müssen, muss das AH9 zuerst ausgeschaltet und dann wieder eingeschaltet werden, um den neuen Kanal zu empfangen.
9. Schalten Sie den angeschlossenen Verstärker oder das Mischpult ein, aber halten Sie die Lautstärke ganz leise. Drehen Sie den Lautstärkeknopf am AR99m im Uhrzeigersinn ganz nach rechts. Das ist die Einheitsverstärkung. Sprechen oder singen Sie in das Mikrofon bei normalem Leistungspegel. Erhöhen Sie die Lautstärke Ihres Verstärkers oder Mischpults langsam, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.
10. Bei der Verwendung mehrerer Systeme muss jedes System auf einen anderen Betriebskanal eingestellt werden. Führen Sie diese Schritte aus, um jeden Empfänger und Sender auf den optimalen Kanal einzustellen.

ENGLISH

FRANÇAIS

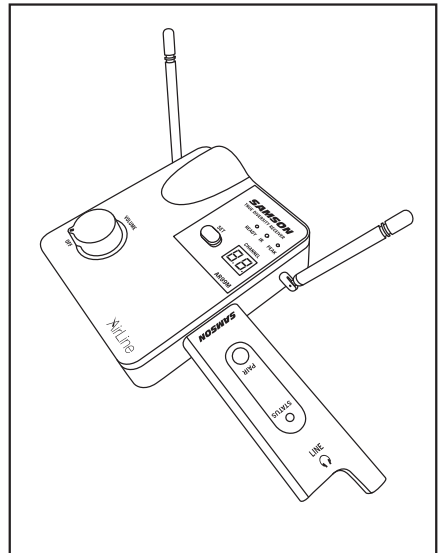
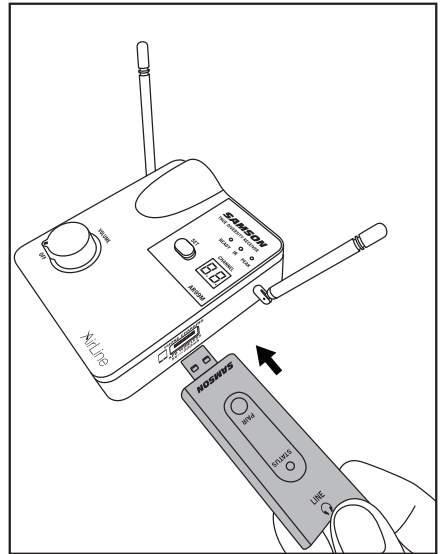
DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

XPD Wireless anschließen

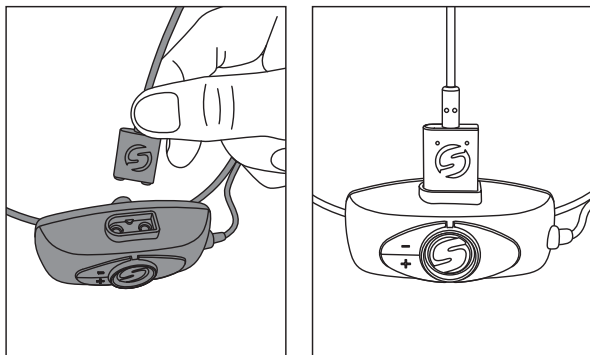
1. Stecken Sie den XPD-USB-Empfänger in die USB-Buchse an der Seite des Empfängers AR99m.
2. Legen Sie einen neuen Satz AA-(LR6)-Batterien in den Batteriehalter des Senders ein und achten Sie dabei auf die Polaritätsmarkierungen.
3. Schalten Sie den Empfänger AR99m ein, indem Sie den VOLUME-Regler im Uhrzeigersinn drehen. Der VOLUME-Regler des AR99m beeinflusst die Mischung der Sender AH9 und XPD.
4. Schalten Sie den Sender XPD durch Drücken und Halten des Netzschalters ein. Die Anzeige-LED leuchtet dunkelgelb.
5. Wenn Sender und Empfänger zuvor nicht gekoppelt wurden, drücken Sie die Taste am Empfänger XPD so lange (> 5), bis sie zu blinken beginnt. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste am Sender gedrückt, bis die LED-Anzeigen an beiden Geräten konstant leuchten und damit anzeigen, dass Empfänger und Sender gekoppelt und betriebsbereit sind.
6. Sprechen oder singen Sie in das Mikrofon mit einem normalen Leistungspegel und erhöhen Sie den VOLUME-Regler des AR99m, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.
7. Um den Pegel zwischen dem Sender AH9 und XPD auszugleichen, verwenden Sie den mitgelieferten Schraubendreher und stellen Sie den Gain-Regler im XPD-Batteriefach ein. Wenn Sie Verzerrungen vom XPD-Sender hören, drehen Sie Gain herunter. Umgekehrt, wenn Sie ein schwaches, verrauschtes Signal bei der gewünschten Lautstärke hören, drehen Sie den Gain-Regler im XPD-Sender langsam im Uhrzeigersinn, bis das Signal einen akzeptablen Pegel erreicht.



AH9-Sender aufladen

1. Schließen Sie bei ausgeschaltetem AR99m das mitgelieferte Netzteil an.
2. Stecken Sie das magnetische Netzkabel in den USB-Anschluss des AR99m (oder einen beliebigen 5-Volt-DC-Adapter mit USB-Anschluss).
3. Drehen Sie den VOLUME-Regler am AR99m im Uhrzeigersinn und schalten Sie das Gerät ein.
4. Stellen Sie den Sender AH9 auf eine ebene Fläche.
5. Verbinden Sie den Magnetstecker mit dem Goldkontakt-Powerport auf der Unterseite des Senders AH9 an. Das Kabel wird magnetisch am Port befestigt. Der Magnetverbinder ist kodiert, so dass er nur in eine Richtung verbunden werden kann.
Hinweis: Die Übertragung ist während des Ladevorgangs deaktiviert.
6. Schauen Sie sich die Kontrollleuchte am Sender AH9 an, um festzustellen, wann der Sender das Laden beendet hat. Wenn die Lampe rot blinkt, lädt der AH9. Wenn das rote Licht aufhört zu blinken, ist der AH9 vollständig geladen.
7. Trennen Sie das magnetische Netzkabel vom AH9, wenn das Gerät vollständig geladen ist.

Wenn Sie feststellen, dass sich die Lebensdauer des Akkus nach einer vollen Ladung verkürzt, können Sie bei Ihrem örtlichen Samson-Vertriebspartner einen Ersatzakku bestellen.



So holen Sie das Beste aus dem wieder aufladbaren Akku:

- Laden Sie die Akkus vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie ihn verwenden.
- Nachdem der Akku geladen ist, trennen Sie das Ladegerät vom Netz.
- Der optimale Temperaturbereich für die Verwendung und Lagerung des Akkus liegt bei 30 °C - 50 °C. Leistung und Betrieb des Akkus kann bei Temperaturen unter 30 °C abnehmen.

Akkus (Akkupack oder eingebauter Akku) dürfen keiner übermäßigen Hitze wie Sonne, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.

VORSICHT: Explosionsgefahr durch unsachgemäßen Akkuwechsel. Nur durch den gleichen oder einen gleichwertigen Typ ersetzen. Achten Sie bei der Batterieentsorgung auf alle Umweltaspekte.

Technische Daten

System

Arbeitsbereich	100 m Sichtlinie
Audio-Frequenzgang	50 Hz-15 kHz
T.H.D. (Gesamt)	<1 % (@AF, 1 kHz, RF 46 dBu)
Dynamikbereich	>100 dB, A-gewichtet
Rauschsignal	>95 dB
Betriebstemperatur	-10 °C bis +60 °C
Tone Key-Frequenz	35 kHz

Sender AH9

Eingangsverstärkungsbereich	20 dB
HF-Leistung	10 mW, EIRP
Energiebedarf	3,6 V, 500 mAh wieder aufladbarer Lithium-Ionen-Akku
Akkulaufzeit	8 Stunden
Abmessungen (LxBxH)	5,9" x 6,7" x 3,9" 150 mm x 170 mm x 100 mm
Gewicht	etwa 60 g

Empfänger AR99m

Audio-Ausgangspegel	
1/8"-(3,5 mm)- und 1/4"-(6,3 mm)-Buchse (unsymmetrisch)	+14 dBu
XLR-Buchse (symmetrisch)	+9 dBu
Audio-Ausgangsimpedanz	
1/8"-(3,5 mm)- und 1/4"-(6,3 mm)-Buchse (unsymmetrisch)	+810 Ohm
XLR-Ausgangsbuchse (symmetrisch)	240 Ohm
Empfindlichkeit	100 dBm/30 dB, SINAD
Bildabweisung	>50 dB
Betriebsspannung	15 VCC 600 mA
Abmessungen (LxBxH)	4,3" x 3,74" x 1,5" 110 mm x 95 mm x 39 mm
Gewicht	etwa 192 g

Die Produkte von Samson unterliegen einer ständigen Verbesserung, daher können sich Spezifikationen und Bilder ohne Vorankündigung ändern.

Betriebsbereiche und Frequenzbereiche

Band	Frequenzbereich
K ^a	470–494 MHz
D ^a	542–566 MHz
IL [*]	794–806 MHz
B [*]	806–810 MHz
G [*]	863–865 MHz

* Nicht in den USA und Kanada verwenden.

Europäischer Frequenzbetrieb

Hinweis: Dieses Gerät ist für professionelle Musik- und ähnliche Anwendungen vorgesehen und kann möglicherweise auf bestimmten Frequenzen betrieben werden, die in Ihrer Region nicht zugelassen sind. Bitte wenden Sie sich an Ihre nationale Behörde, um Informationen zu den zulässigen Frequenzen für Funkmikrofonprodukte in Ihrer Region zu erhalten.

Band	Frequenzbereich	EU-Ländercodes	Anmerkungen
K ^a	470–494 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	
D ^{**}	542–566 MHz		
IL ^{**}	794–806 MHz		Zur Verwendung in Israel
B ^{**}	806–810 MHz		Für den Einsatz in Japan
G	863–865 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	Lizenzfrei

** Nicht zur Verwendung in der EU.

^a Lizenzierung: Beachten Sie, dass in bestimmten Bereichen möglicherweise eine Ministerlizenz für den Betrieb dieses Geräts erforderlich ist. Erkundigen Sie sich bei Ihrer nationalen Behörde nach möglichen Anforderungen. Die Lizenzierung von Samson-Funkmikrofongeräten liegt in der Verantwortung des Benutzers. Die Lizenzierung hängt von der Klassifizierung und Anwendung des Benutzers sowie von der ausgewählten Frequenz

Información de seguridad importante

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie solo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de conexión a tierra. La hoja ancha o la tercera punta se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma de corriente obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación de ser pisado o pellizcado, particularmente en los enchufes, receptáculos de conveniencia y en el punto donde salen del aparato.
11. Utilice únicamente los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice únicamente con el carro, soporte, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al mover la combinación de carro/aparato para evitar lesiones por vuelco.
13. Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a utilizar durante largos períodos de tiempo.
14. Todas las reparaciones deben ser realizadas por personal calificado. El servicio es necesario cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como por ejemplo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se ha derramado líquido o si han caído objetos dentro del aparato, si ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído.
15. Este aparato no debe estar expuesto a goteos o salpicaduras de agua y no debe colocarse ningún objeto lleno de líquido, como jarrones, sobre él.
16. Precaución: para evitar descargas eléctricas, el enchufe de cuchilla ancha y la ranura ancha deben coincidir y estar completamente insertados.
17. Por favor, mantenga un ambiente bien ventilado alrededor de toda la unidad.
18. El adaptador de enchufe directo se utiliza como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe permanecer fácilmente operativo.
19. Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo como el sol, el fuego o similares.



Si desea descartar este producto, no lo mezcle con la basura doméstica general. Existe un sistema de recogida selectiva de los productos electrónicos usados de acuerdo con la legislación que exige un tratamiento, una recuperación y un reciclaje adecuados.

Los hogares de los 28 Estados miembros de la UE, Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados a centros de recogida designados o a un minorista (si compra uno nuevo similar).

Para los países no mencionados anteriormente, póngase en contacto con las autoridades locales para obtener un método correcto de descarte.

De este modo, se asegurará de que su producto desechado se somete al tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios y, de este modo, evitará posibles efectos negativos sobre el medioambiente y la salud humana.

Información de seguridad importante

Normas y reglamentos de la FCC

Los receptores inalámbricos Samson están certificados bajo las reglas de la FCC parte 15 y los transmisores están certificados bajo las reglas de la FCC parte 74. La concesión de licencias de los equipos Samson es responsabilidad del usuario y depende de la clasificación, aplicación y frecuencia seleccionada por el usuario.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas FCC Clase B y RSS-210 para la industria y la ciencia de Canadá.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado. Adecuado para uso en el hogar o en la oficina.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

ADVERTENCIA Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este equipo está diseñado para su uso en aplicaciones de micrófonos inalámbricos.

El equipo está destinado a la venta en: AT, BE, CH, CY, CZ*, DK, EE, FI*, FR*, DE*, GR*, HU, IE, IS, IT, LV, LT*, LU, MT*, NL, NO*, PL* PT, RO, SK, SI, ES, SE, UK

*Sujeto a licencia. Póngase en contacto con su autoridad nacional de frecuencias para obtener información sobre el uso legal disponible en su área. Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por Samson Technologies Corp. podría anular su autoridad para operar el equipo.

Por la presente, Samson Technologies Corp. declara que estos AR99m y AH9 cumplen con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad puede consultarse en el sitio web:

http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/AirLine99m_AH9_DOC.pdf

Introducción

Bienvenido a Samson AirLine, los sistemas de micrófonos micro-inalámbricos originales. Los sistemas de micrófonos inalámbricos y de instrumentos fueron desarrollados originalmente para eliminar los cables y proporcionar una libertad de movimiento sin precedentes. El AirLine 99m lleva este concepto a un nuevo nivel con transmisores de frecuencia ágiles y un microrreceptor, lo que proporciona una experiencia de usuario completamente "sin problemas".

Con circuitos miniaturizados y una batería interna recargable, el AH9 puede funcionar hasta 8 horas con una sola carga. El sistema AirLine 99m combina un transmisor de auriculares AH9 con un micrófono de bajo perfil Samson Qe Fitness o DE10.

El receptor AR99m True RF Diversity de tamaño micro ofrece un funcionamiento en UHF con agilidad de frecuencia y proporciona 100 canales disponibles para garantizar un rendimiento inalámbrico fiable. El receptor proporciona una fácil configuración con un escaneo de 1 toque que analiza y selecciona el canal de operación más claro, infrarrojos configurados para emparejar el transmisor con el receptor y conexiones de salida versátiles (XLR, 1/4" y 1/8"). Un puerto USB incluido puede usarse para cargar el transmisor AH9 o integrar un sistema inalámbrico de la serie Samson XPD (se vende por separado) para convertirlo en un receptor doble.

En estas páginas encontrará una descripción detallada de las características del sistema AirLine 99m, así como instrucciones paso a paso para su configuración y uso. Si su sistema inalámbrico fue comprado en los Estados Unidos, también encontrará una tarjeta de registro incluida. No olvide seguir las instrucciones para que pueda recibir soporte técnico en línea y para que podamos enviarle información actualizada sobre este y otros productos Samson en el futuro. También, asegúrese de visitar nuestro sitio web www.samsontech.com para obtener información completa sobre nuestra línea completa de productos.

Le recomendamos que guarde los siguientes registros como referencia, así como una copia de su recibo de venta:

Número de serie del receptor: _____

Número de serie del transmisor: _____

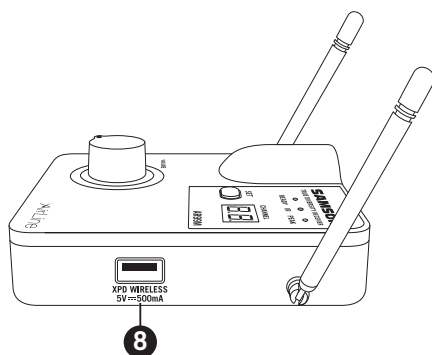
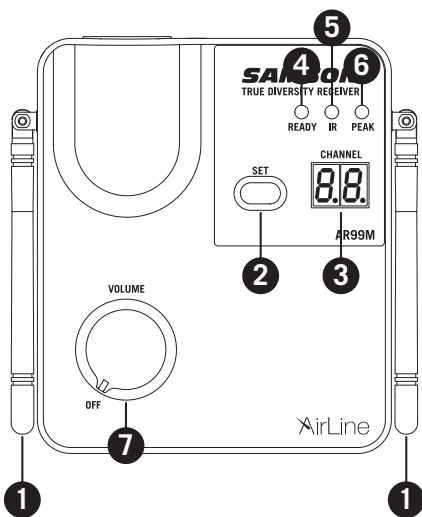
Fecha de compra: _____

Si tiene alguna pregunta o comentario sobre el sistema de micrófono AirLine 99m o cualquier otro producto de Samson, no dude en ponerse en contacto con nosotros a través de support@samsontech.com.

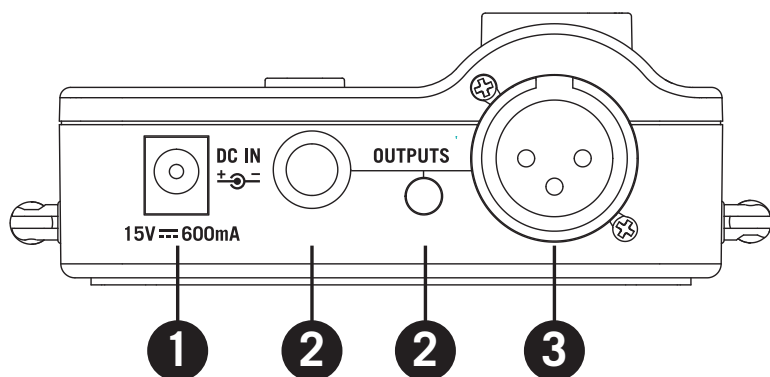
Con el cuidado y mantenimiento adecuados, su sistema AirLine 99m funcionará sin problemas durante muchos años. En caso de que su sistema AirLine 99m requiera servicio técnico, debe obtener un número de Autorización de Devolución (RA) antes de enviar su unidad a Samson. Sin este número, la unidad no será aceptada. Por favor visite www.samsontech.com/ra para obtener un número RA antes de enviar su unidad. Por favor, conserve los materiales de embalaje originales y, si es posible, devuelva la unidad en su caja original. Si su sistema AirLine 99m se adquirió fuera de los Estados Unidos, póngase en contacto con su distribuidor local para obtener información sobre la garantía y el servicio.

Características del receptor AR99m

- Antenas** - Las monturas de la antena permiten una rotación completa para una colocación óptima. En funcionamiento normal, ambas antenas deben colocarse en posición vertical. Ambas antenas se pueden plegar hacia adentro para mayor comodidad al transportar el AR99m.
- Botón SET** - Presione este botón durante **más de 2 segundos** para ingresar al modo de escaneo, la pantalla parpadeará rápidamente. El receptor escaneará los 100 canales operativos para encontrar el canal óptimo para el rendimiento. Una vez que se complete la exploración, el AR99m entrará en el modo de configuración de IR y enviará el canal seleccionado al transmisor. Mantenga presionado el botón durante **más de 10 segundos** para ingresar al modo de configuración IR, la pantalla parpadeará lentamente. Esto enviará el canal seleccionado actual del receptor al transmisor.
- Pantalla LED** - La pantalla LED de dos dígitos y 7 segmentos muestra el canal de operación actual del receptor.
- Indicador READY** - Este indicador se ilumina en verde cuando el CR99m está recibiendo señal de RF y el sistema está listo para usar.
- Transmisor IR** - Durante "IR SET" se utiliza una luz infrarroja para ajustar el canal del transmisor.
- Indicador PEAK** - Este indicador se ilumina en rojo cuando la señal de audio transmitida está sobrecargada.
- VOLUME / Power Control** - Este mando giratorio controla el nivel de la salida del receptor y enciende y apaga el AR99m. Gire el control en el sentido de las agujas del reloj para encender el sistema. Gire la perilla en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que haga clic para apagar el sistema.
- Puerto USB** - Este puerto USB proporciona 5V 200mA de energía que se pueden utilizar para cargar el transmisor de auriculares AH9 o un pequeño dispositivo USB portátil como un reproductor de MP3 o un teléfono inteligente (AR99m sólo pasa energía al puerto USB cuando el equipo está encendido). También se puede utilizar para conectar un receptor inalámbrico digital USB Samson XPD opcional a esta entrada, lo que convierte al AR99m en un sistema inalámbrico dual.

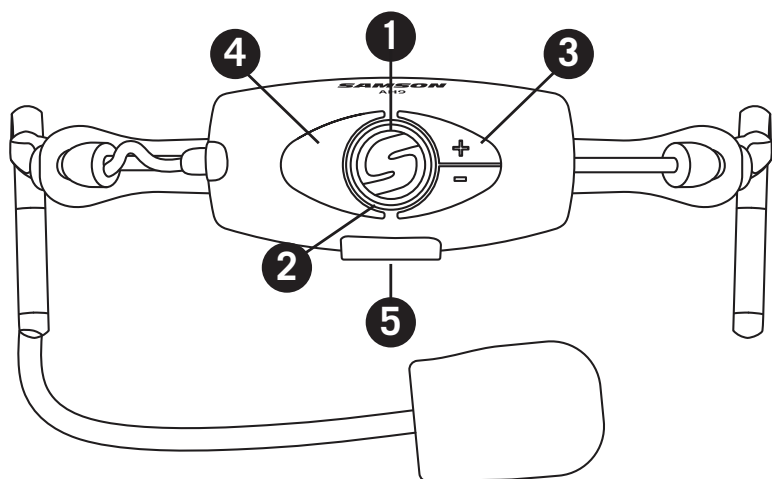


Características del receptor AR99m, panel trasero



1. **Entrada de CC** - Conecte aquí el adaptador de corriente suministrado.
ADVERTENCIA No sustituya con ningún otro tipo de adaptador de corriente. Si lo hace puede causar graves daños al AR99m y anulará la garantía.
2. **SALIDAS NO BALANCEADAS** - Utilice estas tomas no balanceadas de 1/4" y 1/8" cuando conecte el AR99m a equipos de audio domésticos (-10 dBV). El cableado es el siguiente: punta caliente, manguito de tierra.
3. **SALIDA BALANCEADA** - Utilice esta toma XLR de baja impedancia (600 Ohm) balanceada electrónicamente cuando conecte el AR99m a un equipo de audio profesional (+4 dBu). El cableado de las clavijas es el siguiente: Pin 1 tierra, Pin 2 alto (caliente), y Pin 3 bajo (frío).

Características del transmisor de diadema AH9



1. **Botón de encendido/silencio** - Mantenga pulsado durante 3 segundos para encender o apagar la unidad. Una pulsación y liberación rápida silenciará o anulará el silenciamiento del transmisor cuando el transmisor esté encendido.
2. **Indicador de estado** - Este LED muestra el modo de funcionamiento, la batería baja y el estado de recarga del transmisor. La siguiente tabla define los colores de los LEDs para cada función.

VERDE	Funcionamiento normal
ÁMBAR	Silencio
Intermitente ROJO	Batería baja
	Carga
ROJO	Totalmente cargado

3. **Botones de volumen +/-** - Mantenga pulsado cualquiera de los botones de volumen para ajustar el volumen. Presionar el botón + o - aumenta o disminuye el nivel en un paso con cada pulsación del botón. Hay un total de 9 niveles de volumen. La luz indicadora de estado parpadeará más rápido para cada paso incrementado y más lento para cada disminución.
4. **Lente IR** - Esta ventana se utiliza para capturar la señal infrarroja enviada desde el receptor durante el ajuste IR para canalizar el transmisor. La lente IR solo se activa durante los primeros 10 segundos cuando el transmisor está encendido.
5. **Conector de carga** - Conecte el cable de carga magnético suministrado a este conector de carga sellado de contacto dorado para recargar la batería interna de iones de litio. El AH9 se puede recargar conectando el cable al conector USB del receptor AR99m o a cualquier adaptador de corriente continua de 5 voltios que tenga una salida USB.

Cómo usar el micrófono de diadema AH9

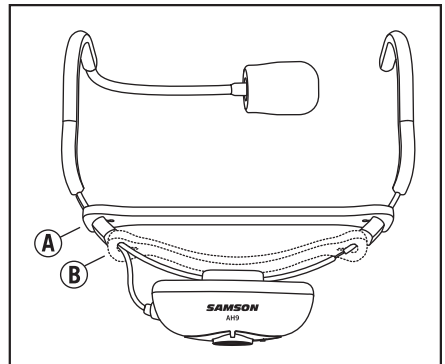
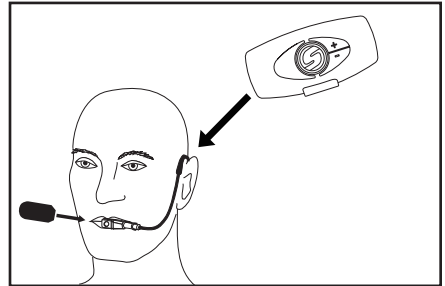
Como se muestra en la ilustración, la manera correcta de usar el micrófono de los auriculares Qe fitness, es sobre las orejas, como si usara un par de anteojos. Debido a que el micrófono Qe está especialmente diseñado para ser usado de cerca, asegúrese de colocarlo directamente frente a sus labios. Para evitar problemas de retroalimentación, tenga cuidado de no cubrir la cápsula del micrófono con la mano.

Coloque el auricular sobre su cabeza de manera que el cuerpo del transmisor esté detrás de su cabeza. Ajuste los auriculares de forma que se ajusten cómodamente a sus orejas y queden bien sujetos a su cabeza.

Nota: Si usa anteojos, se recomienda colocar el transmisor AH9 primero y colocar los anteojos sobre el transmisor.

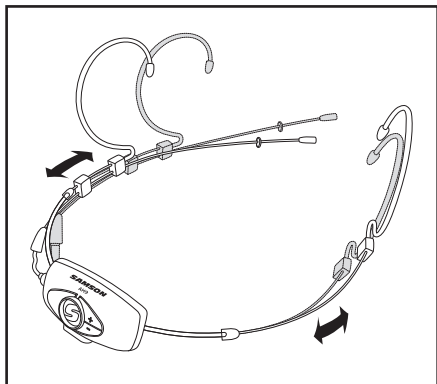
Para mayor comodidad y ajuste, los auriculares incluyen una diadema ajustable. Para colocar la diadema, pase una cinta elástica por encima de los ganchos para los oídos y colóquela delante del punto de parada (A). Para tamaños más grandes, la diadema se puede mover detrás del punto de parada (B) o se puede quitar completamente deslizando la banda elástica sobre los ganchos para los oídos y la cápsula del micrófono.

Nota: Al retirar la diadema, quite primero el filtro de viento del micrófono.

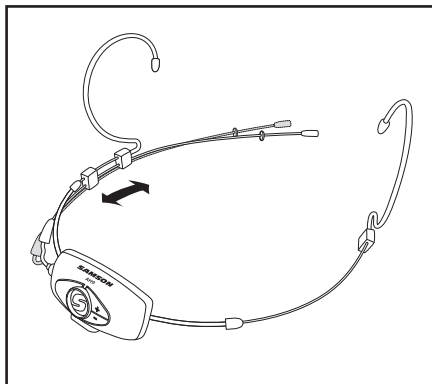


Auriculares DE10

Montaje de los auriculares DE10



Los auriculares DE10 se pueden ajustar deslizando los ganchos para los oídos para que se ajusten a su cabeza. Si el DE10 está suelto y no se mantiene en su lugar, deslice los cables del auricular hacia atrás para ajustarlo.

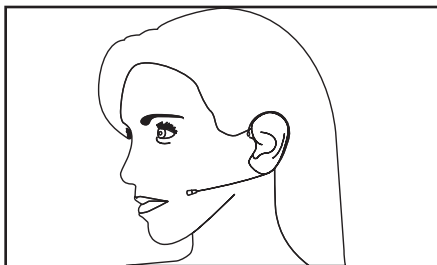


Ajuste la posición del micrófono sosteniendo el cable del gancho de oreja izquierdo y deslice el brazo hacia adelante o hacia atrás. Para un rendimiento óptimo, el micrófono debe estar cerca de la piel y hacia la comisura de la boca, aproximadamente a media pulgada de distancia.

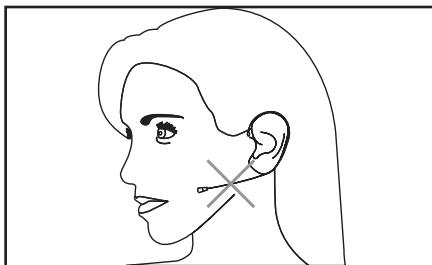
Coloque el anillo de protección contra la humedad lo más cerca posible de la cápsula.

Para uso al aire libre y para ayudar a reducir el ruido, utilice los filtros de viento incluidos.

Posicionamiento del micrófono



Coloque el elemento del micrófono DE10 aproximadamente 0.25" - 1" detrás de la comisura de la boca. Dado que el DE10 es una cápsula omnidireccional, no es necesario que el extremo del micrófono esté orientado hacia la boca. Para evitar el ruido de la amplitud y los chasquidos, no coloque el micrófono directamente frente a la boca.



Si el micrófono está demasiado lejos de la boca, deberá aumentar la ganancia y reducir el aislamiento.

Para minimizar el ruido adicional, no coloque el micrófono apretado contra su mejilla.

Inicio rápido

Para que su sistema inalámbrico funcione correctamente, tanto el receptor como el transmisor deben estar configurados en el mismo canal. Siga este procedimiento básico para configurar su sistema inalámbrico AirLine 99:

1. Coloque físicamente el receptor AR99m en el lugar donde se utilizará y extienda las antenas verticalmente. La regla general es mantener una "línea de visión" entre el receptor y el transmisor para que la persona que lo usa pueda ver el receptor.
2. Asegúrese de que el transmisor AH9 esté completamente cargado (consulte la sección Carga del transmisor AH9).
3. Con el AR99m apagado, conecte el adaptador de corriente incluido.

4. Con el amplificador o mezclador apagado y el control de volumen completamente bajado, conecte el conector de salida del receptor AR99m a la entrada de nivel de micrófono o de línea de un mezclador o amplificador utilizando la salida XLR balanceada o salidas de nivel de línea de 1/4" o 1/8" no balanceadas. Gire el mando VOLUME del AR99m en el sentido de las agujas del reloj para encenderlo, pero mantenga el nivel bajo.

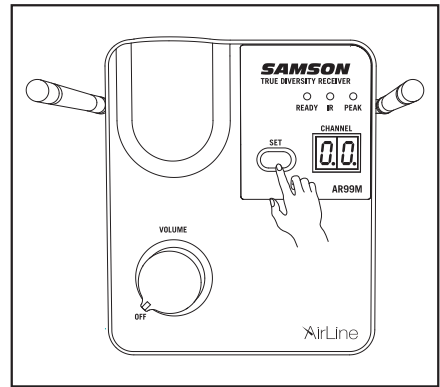


Figura 1

5. Presione el botón SET durante más de 2 segundos (la pantalla comenzará a destellar rápidamente) en la parte frontal del receptor AR99m para buscar un canal disponible. Una vez que se selecciona el canal óptimo, el receptor entrará en el modo de configuración de IR. La pantalla parpadeará lentamente en el modo de ajuste de IR. Si desea configurar un transmisor para el canal seleccionado actualmente del receptor, presione y mantenga presionado el botón SET durante más de 10 segundos (hasta que la pantalla parpadee lentamente) para ingresar directamente al modo de configuración de IR. (Figura 1).

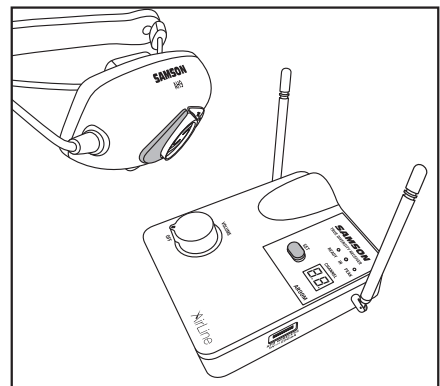


Figura 2

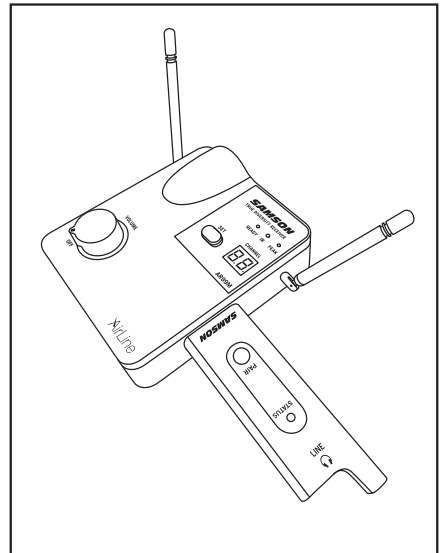
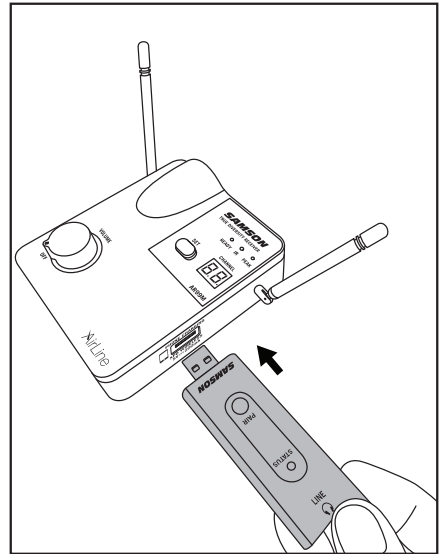
6. Encienda el transmisor AH9 presionando y manteniendo presionado el botón de encendido durante 3 segundos; el indicador LED se iluminará de color amarillo cuando se presione el botón y de color verde cuando se suelte y el AH9 se encienda.
7. Coloque el transmisor AH9 a unas 6-12 pulgadas (15-30 cm) de la parte frontal del AR99m con la ventana de infrarrojos del transmisor mirando hacia el transmisor de infrarrojos en el panel frontal del receptor AR99m (figura 2).

Inicio rápido

8. Cuando la transmisión del canal de operación esté completa, el AR99m recibirá la señal de RF y el indicador READY se iluminará para indicar que está recibiendo la señal inalámbrica del transmisor.
Nota: El AH9 solo aceptará la transmisión de infrarrojos desde el receptor durante los primeros 10 segundos después de que el AH9 se enciende. Si necesita cambiar el canal de operación, primero debe apagar el AH9 y luego encenderlo de nuevo para recibir el nuevo canal.
9. Encienda el amplificador o mezclador conectado, pero mantenga el volumen completamente bajo. Gire la perilla de volumen del AR99m a fondo en el sentido de las agujas del reloj. Esto es ganancia de unidad. Hable o cante en el micrófono a un nivel de rendimiento normal. Suba lentamente el volumen de su amplificador o mezclador hasta alcanzar el nivel deseado.
10. Cuando se utilizan varios sistemas, cada sistema debe ajustarse a un canal de operación diferente. Siga estos pasos para ajustar cada receptor y transmisor al canal óptimo.

Conexión de XPD inalámbrico

1. Enchufe el receptor USB XPD en el conector USB situado en el lateral del receptor AR99m.
2. Coloque un juego de pilas AA (LR6) nuevas en el portapilas del transmisor, teniendo cuidado de observar las marcas de polaridad.
3. Encienda el receptor AR99m girando el control VOLUME en el sentido de las agujas del reloj. El control AR99m VOLUME afectará a la mezcla de los transmisores AH9 y XPD.
4. Encienda el transmisor XPD presionando y manteniendo presionado el interruptor de encendido; el LED indicador se iluminará de color ámbar.
5. Si el transmisor y el receptor no han sido emparejados previamente, mantenga presionado el botón del receptor XPD durante más de 5 segundos, hasta que comience a parpadear. Presione y continúe manteniendo presionado el botón de encendido del transmisor hasta que los indicadores LED de ambas unidades se iluminen fijos, para indicar que el receptor y el transmisor están emparejados y listos para funcionar.
6. Hable o cante en el micrófono a un nivel de rendimiento normal y aumente el control VOLUME de AR99m hasta que se alcance el nivel deseado.
7. Para equilibrar el nivel entre el transmisor AH9 y XPD, utilice el destornillador suministrado para ajustar el control de ganancia dentro del compartimento de la batería del XPD. Si oye distorsión en el transmisor XPD, baje la ganancia. Por el contrario, si escucha una señal débil y ruidosa al nivel de volumen deseado, gire el control de ganancia del transmisor XPD lentamente en el sentido de las agujas del reloj hasta que la señal alcance un nivel aceptable.



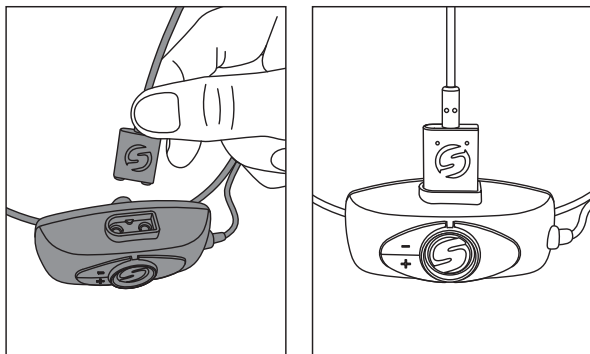
Cómo cargar el transmisor AH9

1. Con el AR99m apagado, conecte el adaptador de corriente incluido.
2. Inserte el cable de alimentación magnético en el puerto USB AR99m (o en cualquier adaptador de corriente continua de 5 voltios que tenga un puerto USB).
3. Gire el mando VOLUME del AR99m en el sentido de las agujas del reloj para encenderlo.
4. Coloque el transmisor AH9 sobre una superficie plana.
5. Conecte el conector magnético al puerto de alimentación de contacto dorado en la parte inferior del transmisor AH9. El cable se conecta al puerto magnéticamente. El conector magnético está enchavetado de modo que sólo se conectará en una dirección.

Nota: La transmisión se desactiva durante la carga.

6. Observe la luz indicadora del transmisor AH9 para determinar cuando el transmisor ha terminado de cargarse. Cuando la luz roja parpadea, el AH9 se está cargando. Cuando la luz roja deja de parpadear indica que el AH9 está completamente cargado.
7. Desconecte el cable de alimentación magnético del AH9 cuando la unidad esté completamente cargada.

Si nota que la duración de la batería del AH9 se está acortando después de una carga completa, puede solicitar una batería reemplazable por el usuario a su distribuidor local de Samson.



Aprovechar al máximo la batería recargable:

- Cargue completamente las baterías antes de usarlas por primera vez.
- Cargue completamente la batería antes de utilizarla.
- Una vez cargada la batería, desenchufe el cargador de la toma de corriente.
- El rango de temperaturas óptimo para el uso y guardado de la batería es de 50°F - 86°F (10°C - 30°C). El rendimiento y el funcionamiento de la batería pueden disminuir en temperaturas inferiores a 50°F (10°C).

Una advertencia de que las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo como el sol, el fuego o similares.

PRECAUCIÓN: Peligro de explosión si la batería se cambia incorrectamente. Sustitúyala solo por una del mismo tipo o equivalente. Debe prestarse atención a los aspectos medioambientales en el desecho de baterías.

Especificaciones

Sistema	
Rango de trabajo	Línea de visión de 300' (100m)
Respuesta de audiodfrecuencia	50 Hz - 15 kHz
T.H.D. (General)	<1% (@AF 1 kHz, RF 46 dBu)
Rango dinámico	>100 dB con ponderación A
Señal a ruido	>95 dB
Temperatura de operación	-10°C (14°F) a +60°C (+140°F)
Frecuencia de tono	35 kHz

Transmisor AH9

Rango de ganancia de entrada	20dB
Potencia RF	10mW EIRP
Requisitos de alimentación	3.6V 500mAh
	Batería recargable de iones de litio
Duración de la batería	8 horas
Dimensiones (LxAnxAI)	5.9" x 6.7" x 3.9"
	150mm x 170mm x 100mm
Peso	0.13lb / 60g

Receptor AR99m

Nivel de salida de audio	
Toma de 1/8" (3.5mm) y 1/4" (6.3mm) (no balanceada)	+14dBu
Toma XLR (balanceada)	+9dBu
Impedancia de salida de audio	
Toma de 1/8" (3,5 mm) y 1/4" (6,3 mm) (no equilibrada)	810 Ohmios,
Toma de salida XLR (balanceada)	240 Ohmios
Sensibilidad	100dBm/30dB SINAD
Rechazo de imagen	>50dB
Voltaje de operación	15VCC 600mA
Dimensiones (LxAnxAI)	4.3" x 3.74" x 1.5"
	110mm x 95mm x 39mm
Peso	0.42lb / 192g

En Samson estamos continuamente mejorando nuestros productos, por lo tanto las especificaciones y las imágenes están sujetas a cambios sin previo aviso.

Bandas de operación y rangos de frecuencia

Band	Rango de frecuencia
K ^a	470–494 MHz
D ^a	542–566 MHz
IL*	794–806 MHz
B*	806–810 MHz
G*	863–865 MHz

* No para uso en los Estados Unidos y Canadá.

Operación de frecuencia europea

Nota: este equipo está diseñado para aplicaciones musicales profesionales y similares, y puede funcionar en algunas frecuencias no autorizadas en su región. Póngase en contacto con su autoridad nacional para obtener información sobre las frecuencias autorizadas para productos de micrófonos inalámbricos en su región.

Band	Rango de frecuencia	Códigos de país de la UE	Observaciones
K ^a	470–494 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	
D**	542–566 MHz		
IL**	794–806 MHz		Para uso en Israel
B**	806–810 MHz		Para uso en Japon
G	863–865 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	Licencia libre

** No para uso en la UE.

^a Licencia: Tenga en cuenta que es posible que se requiera una licencia ministerial para operar este equipo en ciertas áreas. Consulte a su autoridad nacional para los posibles requisitos. La licencia del equipo de micrófono inalámbrico Samson es responsabilidad del usuario, y la licencia depende de la clasificación y la aplicación del usuario, y de la frecuencia seleccionada.

Importanti informazioni di sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Rispettare tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchiatura vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare attenendosi alle istruzioni del fabbricante.
8. Non installare vicino a fonti di calore quali termosifoni, apparecchiature per la generazione di calore, stufe o altri apparecchi (compresi amplificatori) che generano calore.
9. Non bypassare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o dotata di messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una delle quali è più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo hanno lo scopo di fornire sicurezza. Se la spina in dotazione non si adatta alla presa, consultare un elettricista affinché sostituisca la presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e nel punto di uscita dall'apparecchiatura.
11. Utilizzare solo accessori specificati dal fabbricante.
12. Utilizzare solo con il carrello, il supporto, il treppiede, la staffa o il tavolo specificati dal fabbricante o venduti con l'apparecchiatura. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchiatura onde evitare lesioni derivanti da ribaltamento.
13. Scollegare l'apparecchiatura durante i temporali o quando non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo.
14. Per tutti gli interventi di manutenzione, rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchiatura è stata danneggiata in un modo qualsiasi, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti oggetti all'interno dell'apparecchiatura, se quest'ultima è stata esposta a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o se è caduta.
15. L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolamento o schizzi d'acqua né bisogna appoggiarvi sopra alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio vasi.
16. Attenzione - Onde evitare il verificarsi di scossa elettrica, abbinare la spina a lama larga con lo slot largo completamente inserito.
17. Mantenere un corretto ambiente di ventilazione intorno all'intera unità.
18. L'adattatore plugin viene utilizzato come dispositivo di scollegamento, il dispositivo di scollegamento deve restare agevolmente utilizzabile.
19. Le batterie (pacco batterie o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo, come ad esempio sole, fuoco o simili.



Se si desidera smaltire questo prodotto, non mischiarlo con i rifiuti domestici generici. Esiste un sistema di raccolta differenziata per i prodotti elettronici usati in conformità alla legislazione che richiede un trattamento, un recupero e un riciclaggio adeguati.

■ I nuclei familiari dei 28 Stati membri della UE, della Svizzera e della Norvegia possono restituire gratuitamente i loro prodotti elettronici usati presso centri di raccolta designati o a un rivenditore (se ne acquistano uno nuovo simile).

Per i Paesi non menzionati sopra, contattare le autorità locali per conoscere un metodo di smaltimento corretto.

Così facendo, si garantisce che il prodotto smaltito venga sottoposto al necessario trattamento, recupero e riciclaggio, evitando in tal modo potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Importanti informazioni di sicurezza

Regolamento FCC

I ricevitori wireless Samson sono certificati secondo le norme FCC Parte 15 e i trasmettitori sono certificati secondo le norme FCC Parte 74. La concessione di licenze delle apparecchiature Samson è responsabilità dell'utente e la concessione della licenza dipende dalla classificazione dell'utente, dall'applicazione e dalla frequenza selezionata.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC Classe B e RSS-210 di Industry & Science Canada.

Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

- (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato. Adatto per uso domestico o in ufficio.

NOTA: Questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, in conformità alla Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non è installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una installazione specifica. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si consiglia vivamente all'utente di tentare di correggere l'interferenza mediante una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Per assistenza, consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto.

AVVERTENZA: Cambiamenti o modifiche non esplicitamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Questa apparecchiatura è destinata all'uso in applicazioni microfoniche wireless.

L'apparecchiatura è destinata alla vendita in: AT, BE, CH, CY, CZ*, DK, EE, FI*, FR*, DE*, GR*, HU, IE, IS, IT, LV, LT*, LU, MT*, NL, NO*, PL* PT, RO, SK, SI, ES, SE, UK

*Soggetto a licenza. Per informazioni sull'uso legale disponibile nella propria zona, contattare la propria autorità nazionale sulle frequenze. Qualsiasi cambiamento o modifica non esplicitamente approvati da Samson Technologies Corp. potrebbe invalidare l'autorità all'utilizzo dell'apparecchiatura.

Con la presente, Samson Technologies Corp. dichiara che il presente AR99m e AH9 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità può essere consultata al seguente indirizzo:

http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/AirLine99m_AH9_DOC.pdf

Introduzione

Benvenuti a Samson AirLine, i sistemi microfonici micro-wireless. I sistemi microfonici e gli strumenti wireless sono stati originariamente sviluppati per eliminare i cavi, offrendo una libertà di movimento senza precedenti. AirLine 99m porta questo concetto a un nuovo livello con trasmettitori e microricevitori ad agilità di frequenza, offrendo un'esperienza utente completamente "senza problemi".

Dotato di circuiti miniaturizzati e di una batteria interna ricaricabile, l'AH9 può funzionare fino a 8 ore con una sola carica. Il sistema AirLine 99m combina un trasmettitore per cuffie AH9 con un microfono per cuffie a basso profilo Samson Qe Fitness o DE10.

Offrendo il funzionamento UHF ad agilità di frequenza, il ricevitore AR99m True RF Diversity AR99m, di dimensioni ridotte, fornisce 100 canali disponibili per garantire prestazioni wireless affidabili. Il ricevitore offre una facile configurazione con la scansione 1-touch che analizza e seleziona il canale operativo più chiaro, il set a infrarossi per accoppiare il trasmettitore con il ricevitore e le versatili connessioni di uscita (XLR, 1/4" e 1/8"). Una porta USB inclusa può essere utilizzata per caricare il trasmettitore AH9 o integrare un sistema wireless Samson Serie XPD (venduto separatamente) per farne un doppio ricevitore.

In queste pagine, si trova una descrizione dettagliata delle caratteristiche del sistema AirLine 99m, nonché istruzioni passo - passo per l'installazione e l'utilizzo. Se il sistema wireless è stato acquistato negli Stati Uniti, sarà corredato da una scheda di registrazione allegata - non dimenticare di seguire le istruzioni per ricevere assistenza tecnica online e informazioni aggiornate su questo e altri prodotti Samson in futuro. Inoltre, assicurarsi di visitare il nostro sito web www.samsontech.com per informazioni complete sulla nostra linea completa di prodotti.

Si consiglia di conservare le seguenti registrazioni di riferimento, nonché una copia della ricevuta di vendita:

Numero di serie del ricevitore: _____

Numero di serie del trasmettitore: _____

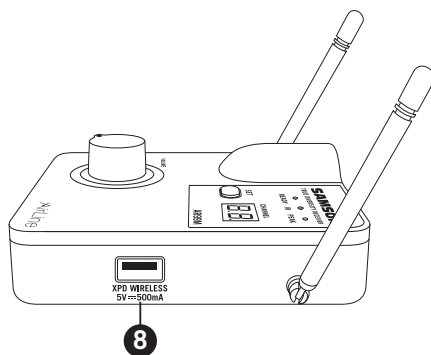
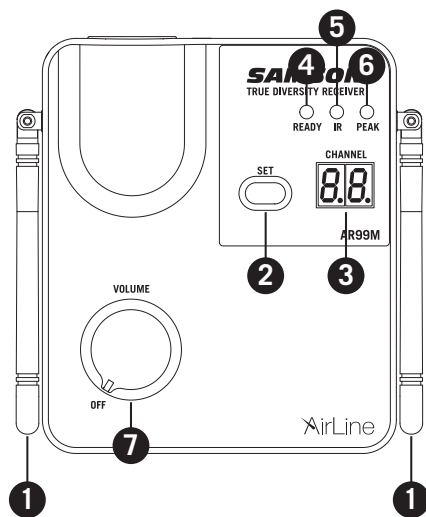
Data di acquisto: _____

In caso domande o commenti sul sistema di microfoni AirLine 99m o su qualsiasi altro prodotto Samson, è possibile contattarci all'indirizzo support@samsontech.com.

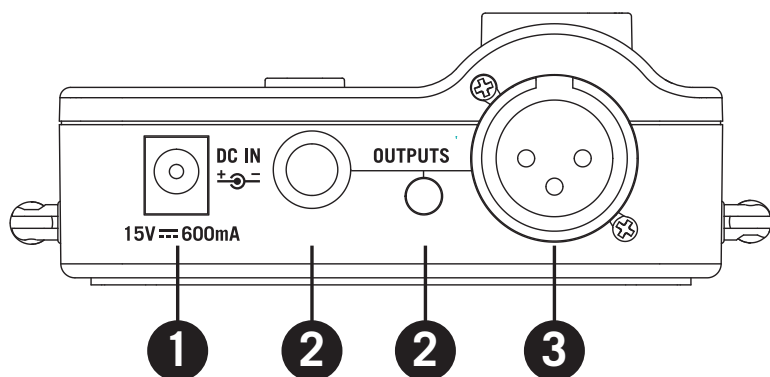
Con la cura e la manutenzione adeguate, il sistema AirLine 99m funzionerà senza problemi per molti anni. Nel caso in cui il sistema AirLine 99m dovesse necessitare di un intervento di assistenza, occorre ottenere un numero di autorizzazione alla restituzione (RA) prima di spedire l'unità a Samson. Senza questo numero, l'unità non sarà accettata. Per ottenere un numero RA prima della spedizione dell'unità, visitare il sito www.samsontech.com/ra. Conservare i materiali di imballaggio originali e, se possibile, restituire l'unità nella confezione originale. Se il sistema AirLine 99m è stato acquistato al di fuori degli Stati Uniti, contattare il distributore locale per i dettagli sulla garanzia e le informazioni sull'assistenza.

Caratteristiche del ricevitore AR99m

- 1. Antenne** - I supporti dell'antenna consentono una rotazione completa per un posizionamento ottimale. Nel normale funzionamento, entrambe le antenne devono essere posizionate in senso verticale. Entrambe le antenne possono essere ripiegate verso l'interno per comodità durante il trasporto dell'unità AR99m.
- 2. Pulsante SET** - Premere questo pulsante per **più di 2 secondi** per accedere alla modalità di scansione, il display lampeggerà velocemente. Il ricevitore eseguirà la scansione attraverso i 100 canali operativi per trovare il canale ottimale per le prestazioni. Una volta completata la scansione, AR99m entrerà in modalità Set IR e invierà il canale selezionato al trasmettitore. Premere e tenere premuto il pulsante per **più di 10 secondi** per entrare nella modalità di impostazione IR, il display lampeggerà lentamente. Ciò invierà il canale selezionato corrente del ricevitore al trasmettitore.
- 3. Display a LED** - Il display a LED a due cifre a 7 segmenti mostra il canale operativo attuale del ricevitore.
- 4. Indicatore READY** - Questo indicatore si illumina in verde quando il CR99m riceve il segnale RF e il sistema è pronto all'uso.
- 5. Trasmettitore IR** - Durante "IR SET" viene utilizzata una luce infrarossa per impostare il canale del trasmettitore.
- 6. Indicatore PEAK** - Questo indicatore si illumina in rosso quando il segnale audio trasmesso è sovraccarico.
- 7. Controllo VOLUME/Alimentazione** - Questa manopola girevole controlla il livello dell'uscita del ricevitore e accende e spegne l'AR99m. Ruotare il controllo in senso orario per accendere il sistema. Ruotare la manopola in senso antiorario finché non si ode uno scatto per spegnere il sistema.
- 8. Porta USB** - Questa porta USB fornisce 5V 200mA di alimentazione che può essere utilizzata per caricare il trasmettitore per cuffie AH9 o un piccolo dispositivo USB portatile come un lettore MP3 o uno smartphone (l'AR99m passa l'alimentazione alla porta USB solo quando l'alimentazione è attiva). Può anche essere utilizzato per collegare a questo ingresso un ricevitore wireless digitale Samson XPD USB opzionale, trasformando l'AR99m in un sistema wireless doppio.

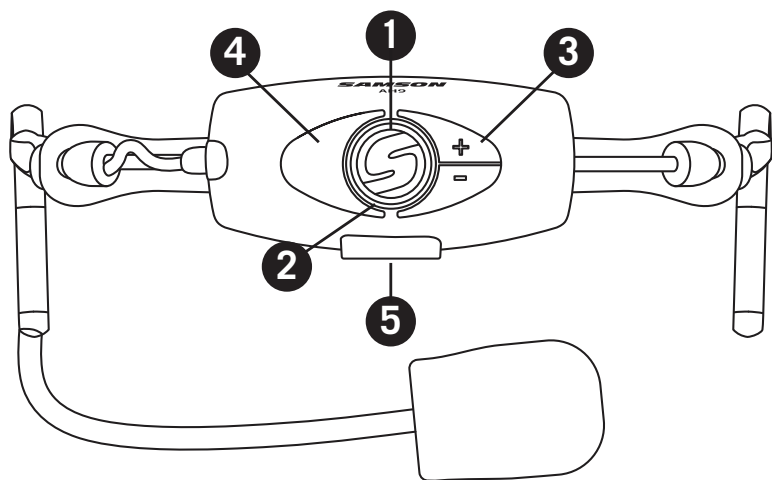


Caratteristiche del ricevitore AR99m Pannello posteriore



- 1. Ingresso DC** - Collegare qui l'alimentatore in dotazione.
AVVERTENZA: Non sostituire alcun altro tipo di adattatore di alimentazione. Così facendo, si possono causare gravi danni all'unità AR99m e rendere nulla la garanzia.
- 2. USCITA NON BILANCIATA*** - Utilizzate questi connettori da 1/4" e 1/8" non bilanciati quando si collega l'unità AR99m ad apparecchiature audio di consumo (-10 dBV). Il cablaggio è il seguente: punta calda, messa a terra del manicotto.
- 3. USCITA BILANCIATA** - Utilizzate questo connettore XLR a bassa impedenza (600 Ohm) bilanciato elettronicamente quando si collega l'unità AR99m ad apparecchiature audio professionali (+4 dBu). Il cablaggio dei pin è il seguente: Pin 1 messa a terra, Pin 2 alto (caldo) e Pin 3 basso (freddo).

Callout del trasmettitore per cuffie AH9



- 1. Pulsante Power/Mute** - Tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere l'unità. Premendo e rilasciando rapidamente il pulsante, il trasmettitore viene disattivato o disattivato quando il trasmettitore è acceso.
- 2. Indicatore di stato** - Questo LED indica la modalità di funzionamento, la batteria quasi scarica e lo stato di ricarica del trasmettitore. Il grafico seguente definisce i colori dei LED per ogni funzione.

VERDE	Funzionamento normale
AMBRA	Silenziamento
ROSSO lampeggiante	Batteria quasi scarica
	Ricarica
ROSSO	Completamente carico

- 3. Pulsanti +/- del volume** - Premere e tenere premuto uno dei due pulsanti del volume per regolare il volume. Premendo il pulsante + o - il livello aumenta o diminuisce di un incremento a ogni pressione del pulsante. Vi sono in totale 9 livelli di volume. La spia dell'indicatore di stato lampeggia più velocemente per ogni incremento aumentato e più lentamente per ogni diminuzione.
- 4. Obiettivo IR** - Questa finestra viene utilizzata per acquisire il segnale infrarosso inviato dal ricevitore durante l'IR SET per canalizzare il trasmettitore. L'obiettivo IR è attivo solo per i primi 10 secondi quando si accende il trasmettitore.
- 5. Connettore di carica** - Collegare il cavo di carica magnetico in dotazione a questo connettore di carica a contatto dorato sigillato per ricaricare la batteria interna agli ioni di litio. L'AH9 può essere ricaricato collegando il cavo al connettore USB del ricevitore AR99m o a qualsiasi adattatore CC da 5 Volt con uscita USB.

Come indossare il microfono delle cuffie AH9

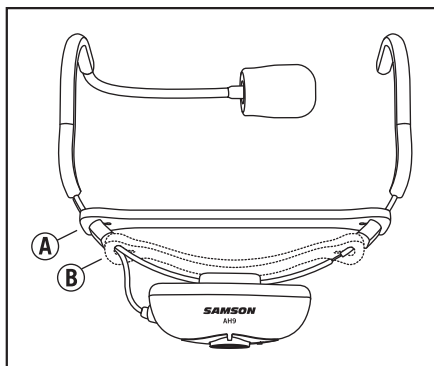
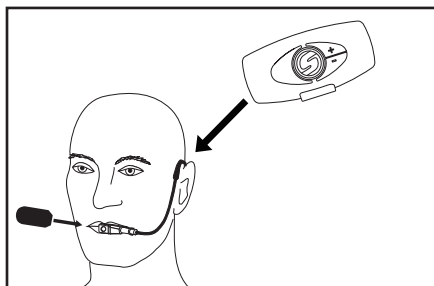
Come mostrato nell'illustrazione, il modo corretto di indossare il microfono per cuffie da fitness Qe è sopra le orecchie, come si indosserebbe un paio di occhiali da vista. Poiché il microfono Qe è stato appositamente progettato per essere utilizzato da vicino, assicurarsi di posizionare il microfono direttamente davanti alle labbra. Per evitare problemi di feedback, fare attenzione a non coprire la capsula microfonica con la mano.

Posizionare le cuffie sopra la testa in modo che il corpo del trasmettitore sia dietro la testa. Regolare le cuffie in modo che si adattino comodamente alle orecchie e siano salde contro la testa.

Nota: se si indossano occhiali, si consiglia di mettere il trasmettitore AH9 prima di posizionare gli occhiali sopra il trasmettitore.

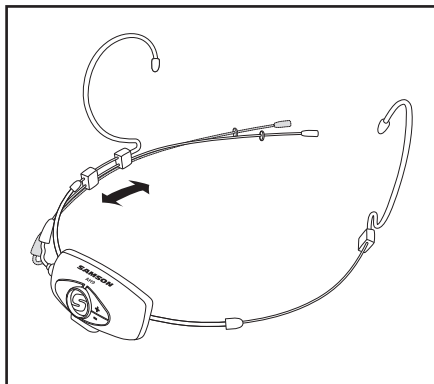
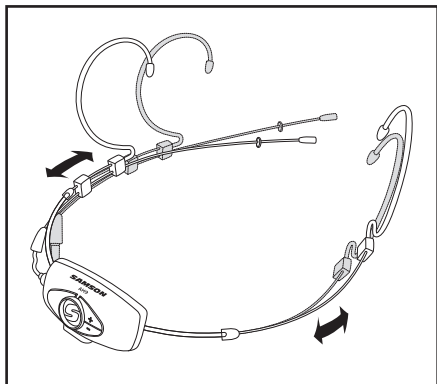
Per un maggiore comfort e vestibilità, le cuffie includono un archetto regolabile. Per montare l'archetto, tirare la cinghia elastica sui ganci per le orecchie e posizionarla davanti al punto di arresto (A). Per dimensioni maggiori, l'archetto può essere spostato dietro il punto di arresto (B) o tolto completamente facendo scorrere l'elastico sopra i ganci auricolari e la capsula del microfono.

Nota: quando si toglie l'archetto, togliere prima lo schermo di protezione del microfono.



Cuffie DE10

Come indossare le cuffie DE10



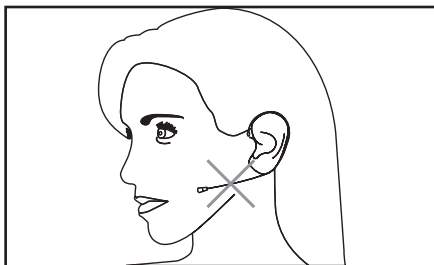
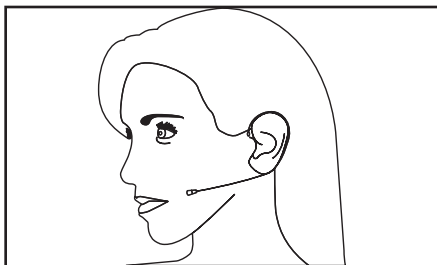
Le cuffie DE10 possono essere dimensionate facendo scorrere i ganci auricolari in modo che si adattino perfettamente intorno alla testa. Se il DE10 è allentato e non rimane in posizione, far scorrere i fili del gancio auricolare per una maggiore aderenza.

Regolare la posizione del microfono tenendo il filo del gancio auricolare sinistro e facendo scorrere il braccio in avanti o indietro. Per prestazioni ottimali, il microfono deve stare vicino alla pelle e rivolto verso l'angolo della bocca, a circa mezzo pollice di distanza.

Posizionare l'anello di protezione dall'umidità il più vicino possibile alla capsula.

Per l'uso all'aperto e per contribuire a ridurre il p-pop, utilizzare gli schermi di protezione in dotazione.

Posizionamento del microfono



Posizionare il microfono DE10 a circa 0,25" – 1" dietro l'angolo della bocca. Poiché il DE10 è una capsula omnidirezionale, non occorre che l'estremità del microfono sia rivolta verso la bocca. Per evitare rumori di ampiezza e crepitii, non posizionare il microfono direttamente davanti alla bocca.

Se il microfono è troppo lontano dalla bocca, occorre aumentare il guadagno e ridurre l'isolamento.

Per ridurre al minimo il rumore aggiuntivo, non posizionare il microfono a stretto contatto con la guancia.

Avvio rapido

Affinché il sistema wireless funzioni correttamente, sia il ricevitore che il trasmettitore devono essere impostati sullo stesso canale. Seguire questa procedura di base per configurare il sistema wireless AirLine 99:

1. Posizionare fisicamente il ricevitore AR99m dove sarà utilizzato ed estendere le antenne in verticale. La regola empirica generale è quella di mantenere la "linea visiva" tra il ricevitore e il trasmettitore in modo che la persona che usa o indossa il trasmettitore possa vedere il ricevitore.
2. Assicurarsi che il trasmettitore AH9 sia completamente carico (consultare la sezione Ricarica del trasmettitore AH9).
3. Con l'AR99m spento, collegare l'adattatore di alimentazione in dotazione.
4. Con l'amplificatore o il mixer spento e il controllo del volume completamente abbassato, collegare il connettore di uscita del ricevitore AR99m all'ingresso microfonico o di linea di un mixer o amplificatore utilizzando l'uscita XLR bilanciata o uscite di linea non bilanciate da 1/4" o 1/8". Ruotare la manopola VOLUME sull'AR99m in senso orario per accenderne l'alimentazione, ma mantenere il livello basso.
5. Premere il pulsante SET per più di 2 secondi (il display inizierà a lampeggiare velocemente) sulla parte anteriore del ricevitore AR99m per cercare un canale disponibile. Una volta selezionato il canale ottimale, il ricevitore entrerà in modalità Set IR. Il display lampeggerà lentamente nella modalità Set IR. Se si desidera impostare un trasmettitore sul canale attualmente selezionato del ricevitore, premere e tenere premuto il pulsante SET per più di 10 secondi (finché il display lampeggia lentamente) per accedere direttamente alla modalità Set IR. (Figura 1).
6. Accendere il trasmettitore AH9 tenendo premuto il pulsante di alimentazione per 3 secondi; il LED di segnalazione si illumina in giallo quando si preme il pulsante e diventa verde quando viene rilasciato e l'AH9 è acceso.
7. Posizionare il trasmettitore AH9 a circa 6-12" (15-30 cm) dalla parte anteriore dell'AR99m con la finestra IR del trasmettitore rivolta verso il trasmettitore IR sul pannello frontale del ricevitore AR99m (figura 2).

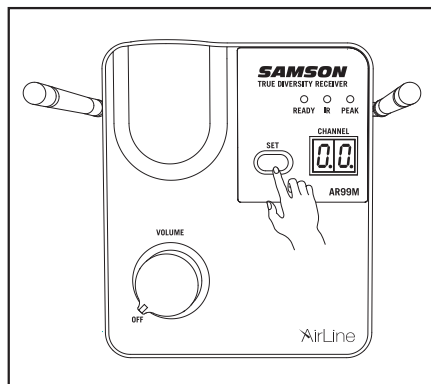


Figura 1

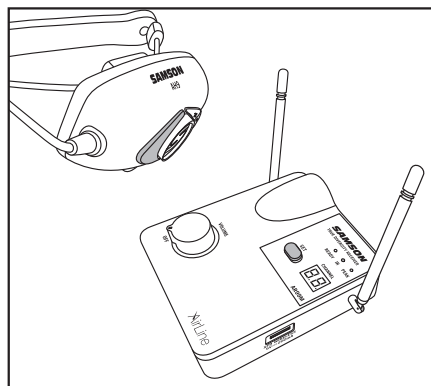


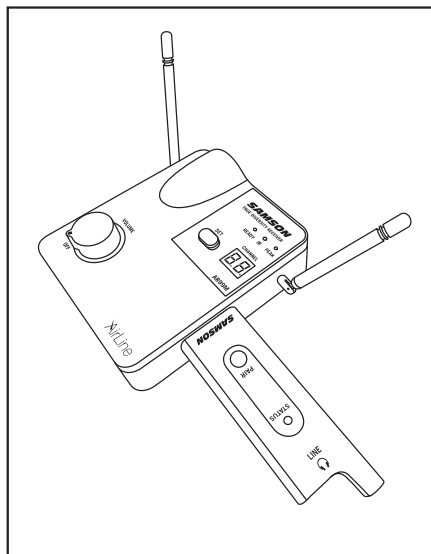
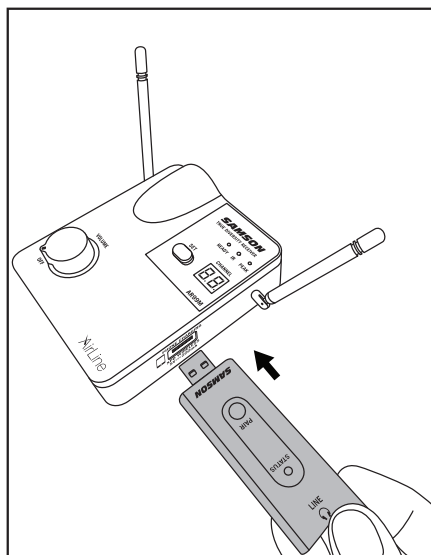
Figura 2

Avvio rapido

8. Quando la trasmissione del canale operativo è completa, l'AR99m riceverà il segnale RF e l'indicatore READY si accenderà per segnalare che sta ricevendo il segnale wireless dal trasmettitore.
Nota: l'AH9 accetta la trasmissione a infrarossi dal ricevitore solo per i primi 10 secondi dopo l'accensione dell'AH9. Se occorre cambiare il canale operativo, l'AH9 deve prima essere spento, poi riaccesso per ricevere il nuovo canale.
9. Accendere l'amplificatore o il mixer collegato, ma mantenere il volume completamente abbassato. Impostare la manopola del volume dell'AR99m completamente in senso orario. Questo è un guadagno unitario. Parlare o cantare nel microfono a livello di prestazioni normali. Aumentare lentamente il volume dell'amplificatore o del mixer fino a raggiungere il livello desiderato.
10. Quando si utilizzano più sistemi, ogni sistema deve essere impostato su un canale operativo diverso. Seguire questi passi per impostare ogni ricevitore e trasmettitore sul canale ottimale.

Collegamento dell'XPD wireless

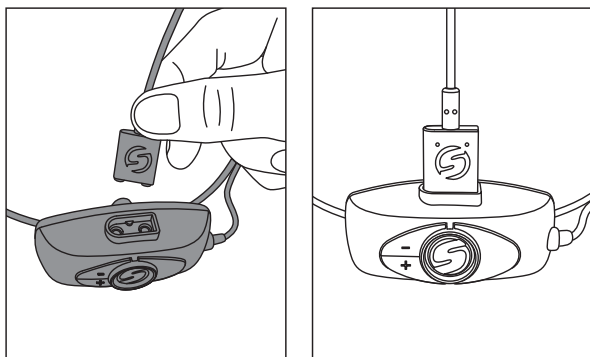
1. Inserire il ricevitore USB dell'XPD nella presa USB posta sul lato del ricevitore AR99m.
2. Inserire un nuovo set di batterie AA (LR6) nel vano batterie del trasmettitore, prestando attenzione a rispettare i segni di polarità.
3. Accendere il ricevitore AR99m ruotando il comando VOLUME in senso orario. Il controllo VOLUME dell'AR99m influenzerà il mix dei trasmettitori AH9 e XPD.
4. Accendere il trasmettitore XPD premendo e tenendo premuto l'interruttore di alimentazione; il LED dell'indicatore si illuminerà in colore ambrato.
5. Se il trasmettitore e il ricevitore non sono stati accoppiati in precedenza, tenere premuto il pulsante del ricevitore XPD per >5 secondi, finché non inizia a lampeggiare. Premere e continuare a tenere premuto il pulsante di accensione del trasmettitore finché gli indicatori LED di entrambe le unità non restano accese fisse, indicando che il ricevitore e il trasmettitore sono accoppiati e pronti per l'uso.
6. Parlare o cantare nel microfono a un livello di prestazioni normale e alzare il controllo VOLUME dell'AR99m fino a raggiungere il livello desiderato.
7. Per bilanciare il livello tra l'AH9 e il trasmettitore XPD, utilizzare il cacciavite in dotazione per regolare il controllo del guadagno all'interno del vano batterie dell'XPD. Se si sente una distorsione dal trasmettitore XPD, abbassare il guadagno. Al contrario, se si sente un segnale debole e rumoroso al livello di volume desiderato, ruotare lentamente in senso orario il comando Gain del trasmettitore XPD fino a quando il segnale raggiunge un livello accettabile.



Ricarica del trasmettitore AH9

1. Con l'AR99m spento, collegare l'adattatore di alimentazione in dotazione.
 2. Inserire il cavo di alimentazione magnetico nella porta USB dell'AR99m (o qualsiasi adattatore CC da 5 Volt con porta USB).
 3. Ruotare la manopola VOLUME sull'AR99m in senso orario per accenderne l'alimentazione.
 4. Posizionare il trasmettitore AH9 su una superficie piana.
 5. Collegare il connettore magnetico alla porta di alimentazione con contatti dorati sul fondo del trasmettitore AH9. Il cavo si fissa magneticamente alla porta. Il connettore magnetico è a chiave in modo che si colleghi solo in una direzione.
- Nota: la trasmissione è disabilitata durante la carica.*
6. Osservare l'indicatore luminoso sul trasmettitore AH9 per stabilire quando il trasmettitore abbia completato la ricarica. Quando la luce rossa lampeggia, l'AH9 è in carica. Quando la luce rossa smette di lampeggiare, significa che l'AH9 è completamente carico.
 7. Scollegare il cavo di alimentazione magnetico dall'AH9 quando l'unità è completamente carica.

Se si nota che la durata della batteria AH9 si riduce dopo una carica completa, è possibile ordinare una batteria sostituibile dall'utente presso il distributore Samson locale.



Ottenere il massimo dalla batteria ricaricabile:

- Caricare completamente le batterie prima del primo utilizzo
- Caricare completamente la batteria prima di utilizzarla.
- Dopo aver caricato la batteria, disinserire il caricabatterie dalla presa di corrente.
- L'intervallo di temperatura ottimale per l'uso e la conservazione della batteria è da 50°F a 86°F (da 30°C a 50°C). Le prestazioni e il funzionamento della batteria potrebbero diminuire a temperature inferiori a 50°F (30°C).

Le batterie (pacco batterie o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo, come ad esempio sole, fuoco o simili.

ATTENZIONE: Pericolo di esplosione in caso di sostituzione errata della batteria. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente. Occorre richiamare l'attenzione sugli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie.

Specifiche

Sistema

Intervallo di esercizio	300' (100m) linea visiva
Risposta in frequenza audio	50 Hz - 15 kHz
T.H.D. (complessiva)	<1% (ad AF 1 kHz, RF 46 dBu)
Gamma dinamica	>100 dB ponderato in base alla curva A
Rapporto segnale - rumore	>95 dB
Temperatura di esercizio	da -10°C (14°F) a +60°C (+140°F)
Frequenza tono tasti	35 kHz

Trasmittitore AH9

Intervallo di guadagno d'ingresso	20dB
Potenza RF	10mW EIRP
Requisiti di alimentazione	3,6V 500mAh Batteria ricaricabile agli ioni di litio
Durata della batteria	3,6V 500mAh 8 ore
Dimensioni (Lungh. x Largh. x Alt.)	5,9" x 6,7" x 3,9" 150mm x 170mm x 100mm
Peso	0,13 libbre/60 g

Ricevitore AR99m

Livello dell'uscita audio	
Connettore da 1/8" (3,5 mm) e 1/4" (6,3 mm) (non bilanciato)	+14dBu
Connettore XLR (bilanciato)	+9dBu
Impedenza dell'uscita audio	
Connettore da 1/8" (3,5 mm) e 1/4" (6,3 mm) (non bilanciato)	+810 Ohm,
Presa di uscita XLR (bilanciata)	240 Ohm
Sensibilità	100dBm/30dB SINAD
Reiezione di immagine	>50dB
Tensione di funzionamento	15VCC 600mA
Dimensioni (Lungh. x Largh. x Alt.)	4,3" x 3,74" x 1,5" 110 mm x 95 mm x 39 mm
Peso	0,42 libbre/192g

Samson migliora continuamente i propri prodotti, pertanto le specifiche e le immagini sono soggette a modifiche senza preavviso.

Bande operative e gamme di frequenza

Banda	Intervallo di frequenze
K ^a	470–494 MHz
D ^a	542–566 MHz
IL [*]	794–806 MHz
B [*]	806–810 MHz
G [*]	863–865 MHz

* Non per l'uso negli Stati Uniti e in Canada.

Operazione europea di frequenza

Nota: questa apparecchiatura è concepita per applicazioni musicali e simili professionali e può funzionare su alcune frequenze non autorizzate nella propria regione. Si prega di contattare le autorità nazionali per ottenere informazioni sulle frequenze autorizzate per i prodotti microfonic wireless nella propria regione.

Banda	Intervallo di frequenze	Codici Paese UE	Osservazioni
K ^a	470–494 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	
D ^{**}	542–566 MHz		
IL ^{**}	794–806 MHz		Per l'uso in Israele
B ^{**}	806–810 MHz		Per l'uso in Giappone
G	863–865 MHz	AT, BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, UK	Licenza gratuita

** Non utilizzabile nell'UE.

^a Licenza: si noti che in alcune aree potrebbe essere necessaria una licenza ministeriale per utilizzare questa apparecchiatura. Consultare la propria autorità nazionale per eventuali requisiti. La licenza dell'equipaggiamento per microfono wireless Samson è responsabilità dell'utente, e la licenza dipende dalla classificazione e dall'applicazione dell'utente e dalla frequenza selezionata.

**Having Trouble with your AirLine Wireless System?
We can help!**



**CONTACT OUR SUPPORT TEAM: support@samsontech.com
Our experts can help you resolve any issues.**

Follow us:



@samson



@samsontech



@samson_technologies

Samson Technologies
278-B Duffy Ave
Hicksville, NY 11801
Phone: 1-800-3-SAMSON
www.samsontech.com